

# TRAVEL RICH

旅奇週刊

2019.06.10 出刊 每週一發行

548

天地可滅 熱情不滅

不忘初心 方得始終



天擎旅行社董事長

許楊哲



捍衛同業權益 **許楊哲** 卯足全力再出發

投入第11屆旅行業品質保障協會理監事選舉

關於楊哲更多的生活點滴，請搜尋

Wowooo楊哲來了！



# 許禔哲強調~

## 品保協會應擔任橋梁 成為旅遊

耕耘旅遊產業數十年的**天擎旅行社董事長許禔哲**，對於旅遊市場眾多問題十分有感，也期盼透過投入旅行業品質保障協會的競選，能在未來為產業帶來更多變革。

許禔哲特別指出，不論是飯店業、航空業、旅行業、餐旅業、運輸業、觀光精品業，所需仰賴的，都是「品質」2個字，因為唯有品質，才能確保產業能夠滿足顧客需求、穩定發展。而品保協會，應該是成為這些來自不同產業的觀光族群大融合的關鍵，透過品保協會作為溝通橋梁，讓各個觀光產業之間不會有隔閡，能相互接納意見、提升合作緊密度，甚至成為彼此雙方的最佳後盾，創造真正的旅遊族群大融合。

### 讓品保協會成為串聯產業的橋梁



# 產業族群大融合的最佳後盾

想說的話讓楊哲幫您說  
LINE貼圖正式登場！

隨著智慧型手機的興起，用通訊軟體溝通已經成為現代人每天必做的事情之一，充滿年輕活力的楊哲團隊，特別製作出LINE貼圖，透過生動的圖案搭配日常用語，想說的話讓楊哲幫您說！



請於貼圖小舖搜尋：

楊哲衝衝衝

關於楊哲更多的生活點滴，請搜尋

Wowooo楊哲來了！



天擎旅行社董事長  
許楊哲



# 我們都支持「正直誠懇」的許禔哲！



國鼎旅行社董事長 陳善國

此次理監事的團隊極具經驗與能力，尤其是領導眾人的許禔哲，可說是身經百戰，從台北旅行公會到旅行公會總會，一路走來他都不斷為同業會員們爭取應有的權益與福利。也希望在他的帶領下，未來能更推動品保與大陸之間的交流，一起為旅遊品質努力，例如透過互簽協議的方式，將行程中的飯店、遊覽車等環節都做保障，讓彼此之間更安心。

決定重返沙場、披甲再戰的障旅遊業者的權益，改變市別與志同道合且極具豐富經同籌組團隊，眾人都抱著：益是首重之重」的理念，期品質、並與各地方公協會保一同邁開步伐、攜手各產業開創全新格局。



巨鼎旅行社總經理 杜文絛

從學生時期就認識許禔哲，對他的印象是內斂但有爆發力、擇善固執的正派人士。近幾年旅遊業進入瓶頸，大環境對於經營者相當不利，更讓從業人員哀鴻遍野。在如此情況下，公協會要扮演更重要的角色，尤其是品保協會應該與地方公協會站在一起，發揮加乘力量。此次參選就是希望能對接各大公協會，對外向公部門發聲，對內團結業者，共創新局。



大德天下旅行社總經理 陳松桂

由於自己耕耘產業多年，加上擔任許多公協會的理監事甚至理事長職務，累積了豐富的經驗。也因此期盼透過此次加入禔哲競選團隊的機會，將自身經驗貢獻給品保協會。而放眼未來，陳松桂期盼加強更多直客方面的宣傳，讓消費者更了解旅遊行程品質的重要性，藉此能降低業者與消費者之間的糾紛，為產業創造更為和諧的環境。



詠莉旅行社董事長 樓麗萍

由於上屆便是品保的花蓮地區主任，對於當地同業極需品保協助十分有感，若有屬於當地的理監事，更能就近服務當地的45家業者，協助與消費者之間的溝通。同時，也能將品保協會的教育訓練擴及到東部地區，與全台同業同步了解政府的法規與獎勵政策，還可吸引更多本身就期望加入品保特約商店的優良廠商，擴大品保的服務範疇。



五福旅遊長程線協理 曾偉繁

由於自身累積了長線及歐洲線的經驗，可以分享給旅遊銷售業務人員，增進在長線方面的專業知識及銷售方式。同時，目前旅遊團體行程大多已行之多年，將持續推動、分享給業者們，規劃設計迎合現代消費者的新世代商品。放眼未來，期盼藉由品保協會及金質獎的媒介，推動更多業者為消費者提供適合且優質的好行程。而在需要協調的案例中，會以不損及同業利益及顧及消費者的觀感下居中協調，藉此保障業者們應有的權益。

# 攜手菁英團隊為品保協會貢獻心力

許禡哲，為了保場現況，此次特驗的菁英代表一「旅行業者的權盼一起鞏固旅遊持緊密合作，鏈，為旅遊市場



▲天擎旅行社董事長許禡哲（左2）率領年輕的競選團隊特別於旅行業高峰會現場拜票。



## 八方行旅行社董事長 趙益宏

隨著旅遊市場越來越競爭，同業在承擔更大的風險之餘，卻得面臨許多法規的綁手綁腳，以及越來越多不同類型的產業加入分食市場大餅。因此品保協會應該主動幫旅遊業者爭取應有的權益，並且透過完善的機制來保障經營風險，同時透過多樣化的課程與教育訓練來協助產業升級，唯有透過全方位的著手，才能改變市場，為同業創造更友善的營商環境。



## 富豪旅行社總經理 柯中文

許禡哲董事長是一位和藹可親的人，耕耘同業起家的他把公司經營的有聲有色，多年來更在公協會擔任理事長服務廣大的同業。我在經營上有不懂、困難的地方，他也會不吝嗇會給我一些建議與幫助。品保協會需要經驗豐富的人來帶領，藉由他的經驗，以及眾人的齊心努力，一起讓品保更上一層樓、為旅遊同業及旅客帶來更好的旅遊品質。



## 永青國際旅行社總經理 江文馨

品保對於旅遊同業而言極為重要，因為關係到每位業者的權益，因此希望透過此次的加入，能盡一己之力，為更多旅行同業服務。由於認識許禡哲有一陣子了，透過觀察，發現個人與許禡哲的團隊非常契合，因此希望有機會一起努力奮鬥勇往直前。未來，團隊將努力實踐品保協會的宗旨，成為旅行同業及消費者之間的溝通橋樑，恪守分寸盡己之力達到協會期望的目標。



## 大昌旅行社/日星交通總執行長 邱喬菁

禡哲理事長是非常清廉且樸實無華的人，形象及信譽深受大家敬佩，並且對年輕人大力提攜，因此很榮幸能加入團隊並學習成長。由於各界對於旅行業及遊覽車業有些誤解，包括抽佣退佣、買空賣空等負面言論，希望能以品保的團隊力量建請主管機關，包括適度調降課稅百分比，讓旅行業及遊覽車業有較優的投資報酬率；重視司機的工時，能否要求責任制的特殊行業別等有利於產業的法規，建立起互利互惠的管道。

全球豪華遊輪  
領導品牌  
#1 Global Premium  
Cruise Line

阿拉斯加航線  
**最佳**  
遊輪公司

ALASKA TRAVEL WEEK 2020 最佳航線

50 YEARS IN ON  
alaska

Alaska

# 來自冰河的

## 冰河灣4大詠嘆

第一

阿拉斯加冰河航線  
唯一的國家公園

限量

一天只允許  
兩艘遊輪進入

難得

沒有任何陸路  
團可以入園

驚艷

地球上最大的  
海潮冰河群



內灣航線

**紅寶石公主號**  
阿拉斯加冰河灣+  
西雅圖11天

限定  
促銷價

9月13

NET **85,900**起

早鳥報名  
最高折扣

**10,000**元

**皇家公主號**

阿拉斯加雙冰河灣+  
丹奈利公園11/12/15天

7月19.25、8月2.10.17.30

NET **131,900**起

美  
墨

**皇家公主號** NET **49,900**起  
美西蔚藍海岸、墨西哥10天  
10月26、11月2.16.23

宜  
北  
亞

**鑽石公主號** NET **111,900**起  
日本賞櫻之旅11天  
2020年3月~4月

百威旅遊  
02-2751-5775

大興旅遊  
02-2567-1076

五福旅遊  
02-2547-1777

世邦旅遊  
02-2511-1158

行家旅遊  
02-2515-9002

易遊網  
412-8001 (手機+22)

# 公主遊輪 阿拉斯加

# 永恆呼喚

一生必遊 首選經典旅程



阿拉斯加景色獨特，對亞洲旅客來說極為新奇，5-9月份更是最佳旅遊季節；由於全球暖化，格陵蘭冰原、南極冰山消融等現象出現，在阿拉斯加見到冰崩的機會也比以前更多。



### 3大冰河震撼美景，各具特色！

在阿拉斯加冰河航線中，共有三大冰河最值得一看，分別是：

1. 阿拉斯加最重要一塊拼圖「冰河灣國家公園」
2. 同時觀賞8條冰河壯觀並列「學院府冰河」
3. 北美最大潮汐冰河「哈伯冰河」

每一趟公主遊輪航程，都能觀賞到其中兩大冰河。

### 14萬2千噸旗艦遊輪·皇家公主號

2019年的公主遊輪阿拉斯加航線，採用14萬2千噸的〈皇家公主號〉，是巡航阿拉斯加最大型的豪華遊輪。遊客除了享受升級版的船上娛樂，還可在公主遊輪獨家的「海上天空步道」，360度欣賞這片冰晶世界。垂直冰崖崩裂而下的冰山，浮騰在藍色冰河灣裡，形成晶瑩剔透的奇特天然冰雕，冰河世界一片生氣盎然，比原本想像的靜謐來得更為熱鬧。



### 魅力景點獨特，延伸玩家行程

正統阿拉斯加冰河航線之旅，必須同時規劃「冰河灣國家公園」與「學院府冰河峽灣」，才是能讓旅客見到真正精華所在，同時結合經典觀景火車，一覽冰河、野生動物、極圈之美，為旅遊回憶無盡延伸。

不論是入門款「阿拉斯加冰河灣12天」系列，以及精挑細選玩家行程、雙重視覺饗宴「阿拉斯加冰河灣+丹奈利國家公園景觀火車15天」系列，都有著完美的行程安排和專業規劃。比如靠岸後，在公主遊輪專屬惠堤爾碼頭，直接能搭乘公主遊輪專屬景觀火車，省去旅客提大包小包行李的麻煩，前往超人氣丹奈利國家公園，享受阿拉斯加山脈、寒帶草原、冰河等美景，住宿公主野外度假木屋，綠草如茵猶如置身在仙境。



**北歐** 藍寶石公主號 NET 285,000起  
挪威峽灣、極光追獵15天  
10月18(保證出發)

**北美** 帝王公主號 NET 136,900起  
新英格蘭、阿卡迪亞公園賞楓11天  
9月21.28、10月5.12.19

**紐澳** 盛世/紅寶石公主號 NET 145,000起  
紐西蘭遊山玩水15/16天  
9月~2020年3月

**地中海** 皇冠/奇緣公主號 NET 152,900起  
地中海、愛琴海、希臘列島11天  
2020年4月~10月

**東南亞** 藍寶石公主號 NET 26,500起  
東南亞走自己的路6~17天  
12月~2020年4月

**北歐** 星空公主號 NET 173,000起  
波羅的海、聖彼得堡15天  
2020年4月~8月

東南旅遊 02-2523-9199

雄獅旅遊 02-8793-5488

喜鴻假期 02-2542-2288

鳳凰旅遊 02-2537-0011

燦星旅遊 02-2796-6115



了解更多世界航線



2 COVER STORY | 封面故事

**許禔哲強調：  
品保協會應擔任橋梁  
成為旅遊產業族群  
大融合的最佳後盾  
我們都支持「正直誠懇」的許禔哲！  
攜手菁英團隊  
為品保協會貢獻心力**

9 HOT NEWS | 當週要聞

**喜美旅行社（華泰旅遊）**  
跟著長榮、亞航 享受清邁親子遊  
喜鴻假期  
價格、服務、良心成喜鴻最大優勢  
樺一旅行社  
打造暑假親子遊第一首選

10 INSTITUTE | 觀光研究院-喜臨開課

住民認同的觀光 才是真正的觀光

12 TAIWAN | 台灣新視界

台灣旅行業國民旅遊發展協會：  
國旅仍是台灣觀光大宗！

15 AIRLINES | 航空飛訊

**汶萊皇家航空**  
中轉優勢 提供6~9人機票優惠  
為同業加值！加拿大航空  
於台灣市場推出基本經濟艙票價（Economy Basic）

18 VIETNAM | 越南專題

新悅旅行社總經理王志瑞：  
來峴港享受最頂級的住宿  
讓每天的旅程劃下完美句點

20 TRAVEL RICH | 旅奇國旅專題

全台拚觀光 旅行公會總會  
打造首屆旅行業高峰論壇暨觀光產業媒合會  
台中盛大登場  
觀光產業高峰論壇邀請產官學代表  
闡述市場最新動態  
大型盛事吸引600位同業參與  
邁向國際化的本土飯店品牌—美福大飯店

28 PHILIPPINES | 菲律賓專題

擴大全台旅行業者交流  
共同推廣菲律賓多樣化旅遊商品  
馬尼拉不思議 從菲律賓市中心  
串聯克拉克與蘇比克灣的綺麗旅行

32 CRUISES | 郵輪即時通

台灣國際郵輪協會 (ICCT)  
2019年郵輪教育訓練 第1梯次6/1登場  
歌詩達郵輪新竹場同業說明會登場

46 FOCUS | 特別企劃

**大陸文化和旅遊部副部長李群：  
文化和旅遊融合走上新高階**

福岡、金澤、  
舞鶴、境港 vs 釜山7天

**6/27首發特惠**

NET **29,900** 起

歌詩達郵輪 新浪漫號

跳遊 KOREA X JAPAN

日韓 5城風情一次玩

免費升等陽台艙

**BWT 百威旅遊** BEST WAY TRAVEL

台北 (02)2751-5775	中壢 (03)427-5222	豐原 (04)2529-7722	彰化 (04)726-2133	台南 (06)268-2299
桃園 (03)325-9555	新竹 (03)578-2255	台中 (04)2320-9393	嘉義 (05)225-7722	高雄 (07)536-5757

## 喜美旅行社 (華泰旅遊)

# 跟著長榮、亞航 享受清邁親子遊

長榮7/20~10/14加大機型 推早鳥第2人減2千優惠  
入住6月全新開幕飯店 體驗夜間動物園、叢林雲霄飛車



▲(左起)清邁大興旅遊董事長李人傑、喜美旅行社(華泰旅遊)馬新菲清邁線控經理呂靜雯、大興旅遊副董事長李人俊,推廣泰服體驗。

喜美旅行社(華泰旅遊)目前為「清邁Fun輕鬆PAK」、「亞航假期PAK」的PAK成員,多年來成熟的經驗與充沛的資源,成為銷售清邁產品的最佳後盾。喜美旅行社(華泰旅遊)馬新菲清邁線控經理呂靜雯表示,一直以來清邁旅遊商品都是熱賣保證,出團率高、出團穩定,更給予同業最豐厚的利潤。有了強大的消費市場,長榮航空也預計在7/20~10/14加大機型,從A321改由A333執飛,增加近一倍的席位,提供最充沛的運能。

### 小城故事獨家入住金三角飯店 清邁好時光體驗泰服

「清邁Fun輕鬆PAK」PAK成軍10年,銷售掛保證,產品堅持高品質行程、豐

### 產品包裝優勢

1. 取得長榮加大機型穩定機位,推出早鳥優惠第2人減2千。
2. 入住清邁、清萊6月全新開幕飯店、獨家體驗金三角飯店。
3. 叢林雲霄飛車、夜間動物園,規劃親子旅遊最熱賣元素。

富內容,市場累積死忠客群,更有長榮穩定航班支持,天天出發安心送客。目前推出「《小城故事》清邁放天燈體驗、大象便便紙DIY、泰式指壓、湄登叢林騎象、夜間動物園5日」、

「《泰北清邁好時光》森林百萬渡假村、激流泛舟、大象便便紙DIY、夜間動物園5日遊(無購物/白天無自費)」2支商品。《小城故事》獨家入住金三角飯店,體驗放天燈。《泰北清邁好時光》則能體驗泰劇《天生一對》的泰服體驗。

呂靜雯表示,產品更特別規劃6月份新開幕的清萊Sann Hotel、清邁Novotel Chiangmai Nimman Journeyhub,讓旅客享受最新住宿體驗。

### 亞航假期5、6天都精彩 6天延伸南邦、帕耀湖

「亞航假期PAK」以亞洲航空搶攻廣大客群目光,平價商品最具CP值,並嚴選2款系列商品,包括週三出發的6天的2種行程,以及週六出發5天的2種行



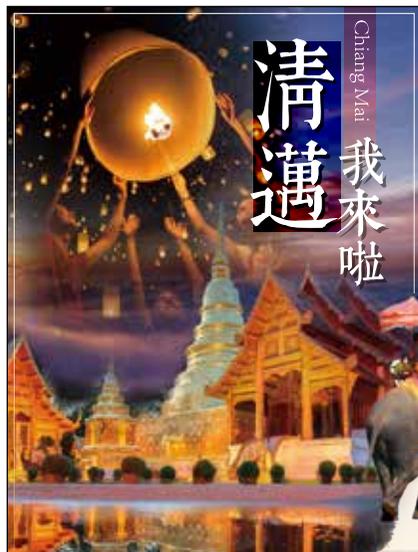
▲清邁夜間動物園,可以與動物近距離接觸。



▲叢林雲霄飛車適合闔家大小一起同樂。

程,並在特別推出無購物平價的「愛上桃花源」商品,滿足多元旅客需求。

每週六出發5天版包括「泰北雙城遊記、叢林騎象超值5日遊」、「《愛上桃花源》清邁森林芬多精、叢林騎象、泰山叢林遊記悠閒5日」特別入住桃花源渡假村。每週三出發6天版則有「清邁泰好玩、叢林騎象、帕耀湖、大象便便紙DIY6日遊」、「泰北玩透透、南邦帕耀湖、叢林騎象6日遊」則延伸南邦、帕耀湖。



#### 【長榮航空】



◎《小城故事》清邁放天燈體驗5日 NET 22,600元起(含稅)  
★凡報名7-10月出發團體並付訂者,可享早鳥優惠報價第二人-2000,優惠日期至06/30截止

◎《泰北清邁好時光》森林百萬渡假村5日 NET 27,800元起(含稅)  
無購物/白天無自費 ★凡報名7-10月出發團體並付訂者,可享早鳥優惠報價第二人-2000,優惠日期至06/30截止

#### 【亞洲航空】

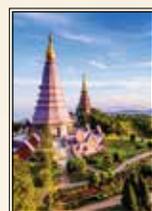


◎【亞航假期】泰北雙城遊記超值5日 NET 15,800元起(含稅)

◎《愛上桃花源》清邁森林芬多精5日 [無購物/白天無自費] NET 18,300元起(含稅)

每週三出發  
◎【亞航假期】清邁泰好玩6日遊 NET 19,300元起(含稅)

◎【亞航假期】泰北玩透透6日遊 NET 19,800元起(含稅)





圖片提供／本刊圖庫

## 住民認同的觀光 才是真正的觀光

觀光行銷學

觀光客消費學

觀光經濟學

觀光產品學

觀光政策學

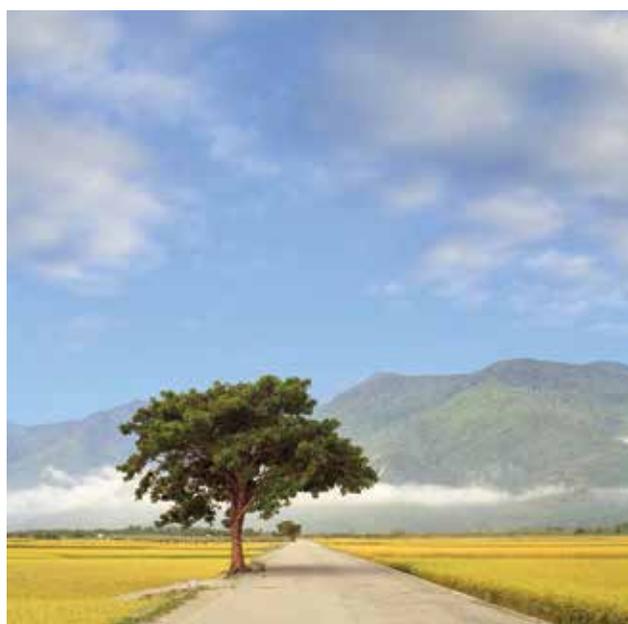
觀光未來學

同仁常常問我：「我們觀光到底要賣甚麼東西？」，美食？文化？樂活？生態？購物？浪漫？這讓我勾起記憶，有回在網路上瞥見一位外國自由行客人來台灣轉了一圈之後，在社群上寫下這麼一句話：「台灣，不是一個可以觀光的地方」，嚇……看到這裡，我不禁潸然淚下，（內心OS：我們推動觀光，努力了那麼久，得到的竟然是這樣的評語）。

當下，決心了解她的批評以便改進，當繼續看下去，我可真是淚流滿面了～「台灣，是一個可以生活的地方」，是的，這就是台灣。台灣最美麗的風景不只是人，還在街道巷弄間、人與人的互動及生活型態，「Life Style」是台灣觀光發展的基石。所以，當您問我：台灣觀光到底賣什麼？我常說，我們賣兩樣東西：「幸福」與「快樂」。當觀光客來到台灣旅遊，感受到幸福、體驗到快樂，這就是台灣觀光的價值。

觀光產業的好友們，當我們不斷地創造幸福與快樂的同時，請注意：誰幸福？誰快樂？

想起數年前台東池上金城武樹不敵強風而傾倒，隔天3大報版頭標題分別是：種回去、扶正、植回去。為什麼這棵樹如此重要，為什麼我們不能失去它？為什麼媒體如此青睞？民眾關心？因為它是地標？是國際知名景點？探究原因，原來是：它為台東每年創造上億的觀光財。在大家



▲觀光產業的好友們，當我們不斷地創造幸福與快樂的同時，請注意：誰幸福？誰快樂？數年前台東池上金城武樹不敵強風而傾倒，但地主冷冷地向媒體表示：其實倒了真好。請問：誰幸福？誰快樂？

普遍關注的同時，樹已倒，地主冷冷地向媒體表示：其實倒了真好。請問：誰幸福？誰快樂？

我們在發展觀光的同時，非常重視觀光客的需求，提供觀光客無微不至的服務，但大量觀光客的導入，無論是自願或非自願，皆造成當地文化、環境的衝擊，這衝擊卻又要由在地住民與環境去承受～～～。

個人認為，形塑一個友善的旅遊目的地，是住民能夠帶著微笑來歡迎觀光客、資源能永續的經營，不被強迫、發自內心。觀諸政府以國際光點計畫輔導池上米食文化大坡池野餐趣，米，不

在只是論斤計價、社會公益單位導入國際知名藝文團體在金黃澄澄的稻浪中展演、企業機構以這美景中拍出全球讚嘆的廣告，在這片淨土中讓觀光產生了價值，觀光客有了微笑、幸福與快樂的體驗，而住民呢？他們絕對會重視著觀光客，但不是只有思考觀光收益，而要到訪的人們請給予尊重。

觀光產業價值鏈的成形，是政府、產業、住民、遊客皆應該肩負自我責任，觀光並不是一味的地付出，施與受應該平衡！好夥伴們，在我們導入觀光客的同時，請能給予這塊土地與土地上的人們多些同理心！

國立高雄餐旅大學教授

劉喜臨



**喜鴻假期**  
www.besttour.com.tw

# 價格、服務、良心成喜鴻最大優勢

講究品質、優質團隊、創新想法 持續打造多元產品滿足市場  
您的疑難雜症都由我們來協助 秉持竭誠、熱情與同業共創雙贏



▲喜鴻假期同業行銷部一組組長施儀婷。 ▲最夯的旅遊方式莫過於搭乘遊輪出遊，隨著喜鴻假期加入公主遊輪的包銷行列，將帶給旅客更多元的海上假期。

喜鴻假期秉持「講究品質、優質團隊、創新想法」的經營理念，推出無數優異且熱銷的旅遊產品，打造全面的銷售選擇。而面對同業市場，一直致力期盼成為全台廣大業者後盾的喜鴻假期，僅大台北地區，便特別設立了同業行銷部，並規劃4組專業菁英來服務同業，直接服務每一位有需要的同業。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

喜鴻假期的服務長期以來都廣受市場好評，而特別規劃的同業行銷部，同樣是由專業菁英所籌組而成，目的是讓每位同業都能享受到高規格的服务。如喜鴻假期同業行銷部一組組長施儀婷，便是在喜鴻假期工作18年，可說是從公司草創初期便加入，一路從OP、同業業務一路耕耘，最能了解市場動態以及同業的需求。

施儀婷表示，喜鴻假期一直將同業的需求放在第一順位，不論是提供優質的商品選擇、極具競爭力的售價與品質，都是希望能讓同業在面對旅客時，擁有最佳的推薦選擇。不僅如此，喜鴻假期更是持續在已經十分豐富的產品線路上加深、加密，同時搭配上最具話題性的誘因，舉凡市場最夯的公主遊輪，以及今年唯一直飛莫斯科的俄羅斯皇家航空包機，都是喜鴻假期全新推出的武器，讓同業能輕鬆掌握旅客需求，創造更多元的商機。

### 3大優勢加持 選擇喜鴻最安心

因為加入喜鴻這個大家庭已經10多年，對於公司所能提供給同業的服務方面施儀婷十分了然於心，她表示相對於其他市場的Wholesale，喜鴻最大優勢在於：價格、服務、良心等3大特色。

施儀婷進一步指出，產品的價格是同

業在面對旅客銷售時最重要的利基，擁有眾多包裝資源的喜鴻假期在規劃商品時，能掌握到更優惠的成本價，轉而回饋給每位合作的同業，以更具親民的售價來吸引消費者目光。

此外，坐擁眾多旅遊線路，以及遍及全台的分公司與門市等優勢，讓同業不論是在全台各地都能享受到喜鴻假期的貼心服務；加上秉持良心服務的宗旨，讓喜鴻假期不論是在產品提供、報價上，都能讓同業安心銷售、無須擔心。

### 把握時機就是把握商機 同業APP讓您隨時掌握最安心

在時間就是金錢的現今社會，如果能相較於競爭對手搶先一步，就能率先掌握到商機。了解此原則的喜鴻假期，除了在產品的用心規畫外，也特別推出專屬同業的「小幫手APP」，讓同業不論協助旅客報名、查團、各項進度掌握、收訂等項目都能在APP上輕鬆搞定，還可以迅速將行程轉傳給客人，讓下載此APP的同業就如同將行動B2B帶在身上，輕鬆送客，並隨時累積點數來賺取禮券，可說是真正落實「時間就是金錢」的概念，讓同業輕鬆迎接獲利。

施儀婷強調，透過眾多線路與貼心服務，喜鴻假期期盼成為每位同業的後盾，

不論是在送客上有任何疑難雜症需要面對時，同業行銷部便是尋求協助的最佳選擇，歡迎同業踴躍洽詢。



▲喜鴻假期特別加入俄羅斯皇家航空的包機行列，以多元的產品選擇，協助同業搶攻市場無限商機。

**同業銷售小幫手**




Download on the App Store

GET IT ON Google play

**3大優勢**

1. 團控查詢
2. 報名清單
3. 即時通訊

喜鴻假期特別建置資料庫，讓每位客人都清楚記載當初由哪位同業送客，未來即使旅客自己報名，同業也將獲得應有的紅利點數，可說相當貼心。



# 台灣旅行業國民旅遊發展協會：國旅仍是台灣觀光大宗！

如何拓展、再開發 讓台灣民眾能多次的在國內旅遊？  
簡化補助讓業者有利 整合業者需求 協助政府推廣招攬

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

## 台灣旅行業國民旅遊發展協會3大優勢

1. 簡化旅行社申請補助的繁雜過程及代墊款項的過程。
2. 代表業者整合與發聲、爭取權益，透過群組快速通知。
3. 告知及協助政府縣市單位，該如何作國民旅遊推廣及招攬。

雖然出國是每一位台灣民眾的首選，但仍有非常多的旅行社從業人員不斷的帶著旅客，每年都遊覽全台灣各鄉市鎮多次，只是政府單位以前從不正視及關心。直到這幾年來陸客減少，才關注到這群默默為台灣創造觀光產業經濟命脈的群體！

從1979年開放國際觀光後，國內外旅遊的人數不斷的成長，台灣的旅遊產業也跟著蓬勃發展。中間又有週休二日，國民旅遊卡的加入，讓台灣的國旅市場不間斷的成長。但是這幾年來很多說不出的因素，讓原有很穩定的國民旅遊客源，因為更多的旅行社及飯店加入，來瓜分既有客源，造成大家都減少了客源及收入，雖有些業者不受影響，但以整體來說，還是造成多數業者哀嘆聲連連。

### 補助讓客人得到好處 旅行社只增加業務量？

雖然政府最近不斷的各项補助方案，對於所有旅行社業者及相關產業是毫無幫助，而且還造成困擾。客人只會要求旅行社先扣除補助款費用，能不能請得到費用，是旅行社自行負責，讓旅行社背負申請的繁雜過程及代墊款項的過程，都讓客人得到了好處，旅行社也多做了不該做的

業務量，卻得不到補助款的直接受益。

### 替國民旅遊業者發聲及整合 建議、協調及爭取權益

台灣旅行業國民旅遊發展協會成立至今，因為是全台性的組織，不是單一縣市而已，更可以代表全台的旅行社單一族群—國民旅遊業者發聲及整合。

協會是真正了解國民旅遊業者的需求，也更能體會業者所受到的不公平待遇，也將會不斷的與政府單位作協調及建議及爭取，不管有任何跟國民旅遊有關的資訊，都會在第一時間透過群組的方式來作通知，讓操作國民旅遊的業者知道最新、最快的訊息。

### 歡迎政府及各縣市觀光單位 共同創造國民旅遊商機

協會會分析國民旅遊業者需求及希望是什麼？也會告知及協助政府縣市單位，該如何作國民旅遊推廣及招攬。如何與各縣市的國民旅遊業者作對接及那些才是真正會幫忙推廣的旅行社業者。希望好的旅遊，要找對窗口！才能發揮產業與官方的結合，了解操作國民旅遊旅行社他們真正的需求，好好配合，共同讓國民旅遊遍地開花！

台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長

朱永達



# 樺一旅行社

## 打造暑假親子遊第一首選

不走人蔘、不走護肝寶、不上攝影 入住5星藍鼎酒店2~3晚  
6/9、6/16、6/23 限時推出4日超值商品直售價7,999元起

撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/本刊圖庫



▲(左起)樺一旅行社董事長嚴從音、濟州神話世界市場部經理關齡。



▲濟州神話世界主題公園擁有3大主題區、15種遊樂設施，受到親子客群喜愛。

為歡慶易斯達航空濟州航線增班，新增週三、週日航班，每週4班(一、三、五、日)，於6月份期間推出旅展特惠價，4日超值行程直客價7,999元起，同業價5,999元起，物超所值，挑戰市場最低價，出發日期為6/9、6/16、6/23，限時限量，市場反應火熱！

### 去濟州就搭易斯達 20公斤行李還贈點心

樺一旅行社董事長嚴從音表示，樺一旅行社今年攜手韓國易斯達航空，推出多款行程，從平價的小資遊到5星高檔次安排，應有盡有，能滿足不同預算的旅客，同時也推出機加酒商品，讓喜愛自由行的旅客能有更多樣的選擇。

尤其透過樺一旅行社或PAK成員報名相關行程，搭乘易斯達航空每人行李限

額從原有的15公斤，升等為20公斤，讓旅客買得更過癮；另外，搭乘易斯達航空直飛濟州，旅客還可享有免費的機上輕食餐點—來自法國的瑪德蓮小蛋糕，搭上韓國超人氣香蕉牛奶，美味可口，受到旅客喜愛。

### 不走人蔘、護肝寶 行程愜意 價格划算

樺一旅行社同步推出高檔次的濟州行程，特別安排入住當地人氣最高的神話世界5星級藍鼎酒店2~3晚，並保證不走人蔘、不走護肝寶、不上攝影等，行程更為輕鬆彈性，搭配上精彩景點行程，售價可說是高貴不貴，直客價僅19,900元起，相當適合暑假親子客群。

行程中，精選世界自然遺產—城山日出峰、濟州打卡地標—龍頭岩、濟州秘境小島—牛島、大小朋友最愛—泰迪熊博物館和神話主題樂園、好吃好買又好拍的雪綠茶博物館等，以及貼心規劃「逛街路線」：神話商業美食街、東門

### 產品包裝優勢

1. 旅展特惠價：4日超值行程直客價7,999元起，同業價5,999元起，價格超吸睛。
2. 特別安排入住神話世界5星級藍鼎酒店2~3晚，無須更換飯店，高檔享受。
3. 不走人蔘、不走護肝寶、不上攝影等，行程輕鬆彈性，直客價僅19,900元起。

傳統市場，再加贈來到韓國不可錯過的《塗鴉秀》，從精彩又毫無冷場的表演中，看到韓國動感的藝文魅力。

### 攜手濟州神話世界 吃喝玩樂通通都有

嚴從音強調，今年特別攜手濟州神話世界，包裝多款團體行程和自由行產品，成為銷售一大亮點。因取得神話世界5星級藍鼎飯店穩定房間數和優惠房價，使產品更具競爭力，藍鼎飯店距離濟州市中心僅28公里，前往各個觀光景點都非常方便，並且酒店提供免費機場接駁巴士，利於自由行旅客出行。

藍鼎飯店房間舒適宜人、現代感十足，並且飯店設施齊全，提供免費WIFI、24小時送餐服務，旅客還可享受主題樂園、健身房、室內恆溫游泳池、兒童遊戲室、保齡球等多種設施和數十家異國餐廳，滿足旅客各種需求。



▲濟州至今約有4千多名「海女」，還有機會欣賞海女出海捕捉表演。



▲濟州一年四季都可賞花，尤其金黃動人的油菜花海，更是成為造訪濟州一大誘因。



▲夏季來到濟州島，便能欣賞到美麗動人的繡球花。



▲許禡哲理監事競選團隊特別推出LINE貼圖，展現出以往選舉少見的宣傳模式。

# 為了同業擦亮皮鞋再出發的阿伯：許禡哲

台灣近期最火熱的話題莫過於選舉，但其實對照旅遊產業亦是如此，市場將於下半年迎來旅行業品質保障協會第11屆理監事的改選，由於品保協會對於全台旅遊產業而言具有舉足輕重的地位，對於同業而言不啻是場重大盛事。確定角逐裡間的候選人們，也開始加緊馬力四處拜票、跑行程，向每位同業宣傳自己的理念，期盼透過眾人的支持，有機會一起改變品保、改變市場。

其中，最受關注的莫過於天擎旅行社董事長許禡哲，這位投入公協會服務20多年的旅遊產業代表，雖然早已卸下旅行公會總會理事長長達1年多，但他仍憑藉著對於產業的熱愛，以及肩負著維護旅遊業者權益為己任的理念，在經過長時間的考慮後，決定再次重出江湖，並籌組一群志同道合的夥伴們，透過不同於以往的轉變，向市場大聲說出：「最關心旅遊產業的阿伯回來了！」。

還記得幾個月前，有機會訪問這位確定要重戰公協會的阿伯，對於為什麼已卸任多時，卻仍要參選這種全台性的代表協會時，他臉上立刻綻放光彩，熱血的說到：「只要有一位同業需要我，我就願意站出來服務大家！」

剖析許禡哲願意再度投入公協會的最大主因，就是「熱情」，如同他所說的，投身旅遊產業數十年以來，名與利之於他而言早就不是第一考量，以「名」而言，早已領導過全台最大的地方公會—台北市旅行公會，同時也在旅行公會總會理事長一職上服務多年，已經圓滿。而從「利」的角度來看，所創立的公司也早就已經在專業的同儕帶領下，穩定的步上軌道。

但讓他最為牽掛的，卻是卸任這1年多來，仍舊會遇到事情第一個想到他的旅行同業們，即使是再小的事情，只要是能力所及，他都在所不辭。也是因為如此的熱情，讓許多原先都勸他別再踏足弓協會服務的親朋好友們，看到他如此堅持的態度與犧牲奉獻的精神，逐漸轉為支持，希望他再為產業付出與打拚。

而重戰沙場的許禡哲，此次也展現出不同於以往的風格，嚴格來說：是更接地氣，不論整體宣傳理念、團隊陣容，甚至宣傳方式，都能看到許許多多過往旅遊產業選舉時前所未見的方式。

包括首次在社群媒體如LINE、FB上面建立相關群組與粉絲團，讓業者們能第一時間接收到團隊的政見外，甚至史無前例的推出競選專用的LINE貼圖，透過各種不同的方式，讓旅行業者們都開始關注這個「接地氣」的團隊。

不僅如此，競選團隊了解到公協會的服務不只是資深同業的專利，越來越多年輕人也願意投入，因此除了極具代表性與可傳承經驗的資深業界專家外，更特別網羅了許多新生代的菁英，包括專業的國旅業者、長程線操作專家，或是身兼遊覽車與旅行業的年輕世代，讓競選團隊的年齡層拉低，但整體為產業服務的熱情加倍。

就讓我們繼續期待，這個年輕與資深兼具的團隊，將為產業帶來怎麼樣的變革？

副總編輯

王政

榮譽顧問 / 夏克堅  
發行人 / 黃秀春  
社長 / 何昭璋

Frank Hsia  
Josephine Huang  
James Ho

副社長兼總經理 / 歐彥君  
國際市場部部長 / 劉厚志

Winnie Ou  
Jack Liu

**編輯部 Editorial**

總編輯 / 曾滯葳  
副總編輯 / 王政  
主編 / 劉彥廷  
採訪編輯 / 張偉浩  
設計 / 曾繁淵  
設計 / 石佩玉

Jing Tseng  
John Wang  
Max Liu  
Kevin Chang  
Joe Tseng  
Zoe Shih

**文案部 Copy Writer**

經理 / 謝筱華  
資深專案經理 / 彭可玟  
文案 / 李昭頤  
文案 / 姚竣瀚

Anne Hsien  
Poppy Peng  
Zahar Lee  
John Yao

**設計部 Art**

設計主任 / 林洋正  
資深設計 / 李蔚群  
設計 / 張曉元  
設計 / 吳霽瑀  
設計 / 許嘉瑜

James Lin  
Lee  
Neo Chang  
Wendy Wu  
Ruby Hsu

**行銷業務團隊 Marketing & Sales**

**eProject Unit**  
資深專案經理 / 周威廷  
**Process Control**  
經理 / 李曉倩

Wayne Chou  
Judy Lee

**業務部**

協理 / 王相涵  
經理 / 王相淳  
經理 / 王政介

Abby Wang 0922-671-775  
Sammi Wang 0922-566-614  
Randy Wang 0912-815-962

**國際市場部**

經理 / 蔡雅雯  
企劃副理 / 黃千珮  
企劃主任 / 徐意雯  
資深企劃 / 陳元瑩  
企劃編輯 / 張語柔  
企劃編輯 / 張笠筠  
企劃編輯 / 何昕穎  
企劃編輯 / 張涵詠

Yawen Tsai  
Pat Huang  
Dance Hsu  
Yuanying Chen  
Zoe Chang  
Leo Chang  
Hsinying Ho  
Beatrice Chang

**整合行銷部**

協理 / 曾滯葳

Jing Tseng



旅奇週刊  
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN  
臺灣合作刊物：旬刊旅行新聞

美國國家旅遊局★臺灣旅行同業指定合作夥伴

**Establishment**

雜誌創刊 · B2B網站開站 / 2005年10月17日  
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

**Publishing**

發行所：旅奇國際有限公司  
Rich International Corporation  
地址：臺北市信義區(110)基隆路一段159號4樓  
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)  
客服專線  
Tel: (886-2)2747-9077 (代表號)  
Fax: (886-2)2747-9075 (代表號)  
客服E-mail: judy@richmarcom.tw  
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政臺北誌字第825號執照登記為雜誌交寄  
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！  
All rights reserved.



# 汶萊皇家航空



## 中轉優勢 提供6~9人機票優惠

每週四日出發 6人輕鬆成行 泗水 峇里島 雙點進出彈性便利  
推出泗水、峇里島雙點進出7天行程 歡迎組成PAK銷售

撰文／張偉浩 圖片提供／汶萊皇家航空



▲汶萊皇家航空台灣總代理展瑞旅行社總經理謝富興。



▲峇里島是台灣旅客最喜歡的海島度假勝地。



▲品味泗水婆羅摩火山 (Gunung Bromo) 奇幻魅力。

印尼是個神秘的國度，由17,508個島嶼組成，同時也擁有悠久的歷史與豐富的景點，像是泗水坐擁聳立在沙海中的婆羅摩火山；峇里島則擁有湛藍的海水，讓人讚嘆。根據印尼旅遊部統計，2018年台灣旅客到印尼有20萬人次，入境旅客中65%的旅客是前往峇里島度假，顯示峇里島依然是台灣旅客的最愛。

### 6~9人小團體 汶航協助同業輕鬆出發

汶萊皇家航空台灣總代理展瑞旅行社總經理謝富興指出，汶萊皇家航空看好市場潛力，也特別推出台北—汶萊—峇里島，每週四、日出發，6人就能輕鬆成行（6~9人須補團體票價差500元起）協助同業湊票順利成團，歡迎電洽。此外，汶萊皇家航空提供貼心轉機服務，特別為旅客的行李掛上轉機行李牌，並且在機下放置靠近門邊的位置，以利班機抵達汶萊後能立刻轉送到接續的航班。

### 泗水、峇里島雙點票價優惠 提升飯店、餐食品質

除了峇里島之外，泗水是印尼第2大城市，位於爪哇島東北角，有世界著名的3大火山，旅客可以體驗騎驢子沿途欣賞火山地形。汶萊皇家航空規劃了泗水與峇里島雙點進出，每週五出發7天行程包裝，比起他航更加優惠，省下來的機票錢還可以預定泗水前往峇里島的中段機票，住優質飯店、品嚐高檔美食，讓產品玩法更為獨特。謝富興表示歡迎同業組成銷售聯盟，一起推廣全新旅遊商品。

#### 台北(TPE) ⇄ 汶萊(BWN) ⇄ 泗水(SUB)

起訖點	航班號	出發	抵達	星期	適用出發日期
TPE/BWN	BI452	15:00	18:30	1,5	2019/4/1-2019/10/21
TPE/BWN	BI452	15:10	18:45	4	2019/4/4-2019/10/24
TPE/BWN	BI452	14:45	18:20	7	2019/6/23-2019/10/20
BWN/SUB	BI795	19:35	20:45	2,4,6,7	2019/3/31 -2019/10/26
		21:35	22:45	1,3,5	2019/4/1-2019/10/25
SUB/BWN	BI796	06:15	09:30	每日	2019/3/26 起
BWN/TPE	BI451	10:15	13:45	1,4,5,7	2019/4/1-2019/10/25

#### 台北(TPE) ⇄ 汶萊(BWN) ⇄ 峇里島(DPS)

起訖點	航班號	出發	抵達	星期	適用出發日期
TPE/BWN	BI452	15:00	18:30	1,5	2019/4/1-2019/10/21
TPE/BWN	BI452	15:10	18:45	4	2019/4/4-2019/10/24
TPE/BWN	BI452	14:45	18:20	7	2019/6/23-2019/10/20
BWN/DPS	BI757	21:15	23:35	2,4,5,6,7	2019/3/31-2019/10/26
DPS/BWN	BI758	07:10	09:35	1,3,4,5,7	2019/3/29 起
BWN/TPE	BI451	10:15	13:45	1,4,5,7	2019/4/1-2019/10/25

### 汶萊皇家航空週四小課堂

#### 汶萊航空行程設計暨票務教育課程

時間：下午02：30pm—04：00pm

課程梯次：

- 6/13—汶萊、杜拜
- 6/20—汶萊、杜拜
- 6/27—汶萊、杜拜



課程內容：

(掃碼報名)

02：30pm—03：00pm汶航基礎票務

03：00pm—04：00pm行程設計—珍禾旅行社

### 汶萊皇家航空台灣總代理展瑞旅行社

台北服務專線：02-2567-7589

高雄服務專線：07-331-3995

 AIR CANADA

# 為同業加值！加拿大航空於台灣市場

## 可以自我訂「價」 彈性更多好康不減 提供免費隨身 加航獨有優勢 日航班前往溫哥華、當日轉機多個旅遊目

加拿大航空即日起提供更實惠的跨太平洋票價選擇：基本經濟艙票價（Economy Basic）。自5/29起開立從台北出發往返北美的特選航點以及特選旅遊日期將增加基本經濟艙票價選擇，提供同業包裝產品最優惠的價格。

**基**本經濟艙票價（Economy Basic）仍提供免費隨身行李、免費2件托運行李、賺取Aeroplan哩程與Altitude合格哩程以及享受機上數百小時的一流娛樂節目。基本經濟艙票價採條件式付費，某些旅行選項與服務將需額外收費或受限制，例如此票價將不適用eUpgrade升等、最後一刻付費升艙與競價升等。

加拿大航空台灣區總經理陳美至表示，加拿大航空推出全新票種產品Fare Family，讓每一個人都能輕鬆搭乘北美最佳航空公司，舒適飛往加拿大與美國。選購前可以比較多種票價選擇以及不同的票規，選出一個最適合自己旅遊計劃的票價種類，讓旅遊更加愜意。

### 票價優惠更享轉機優勢 一本票、全程2件23公斤

加拿大航空飛行航點遍及加拿大境內以及6大洲，超過220個國際機場，旅客可透過台北直飛溫哥華定期航班，並從連續9年榮獲Skytrax評為北美最佳機場的溫哥華國際機場輕鬆轉機。加拿大航空除了推出基本經濟艙票價（Economy Basic），更擁有他航無法取代多項優勢，包括台北—溫哥華航線作為日間航班，當日可銜接多個旅遊目的地，行李亦可當日清關後托運，無需再重新進行



▲加拿大航空波音787夢幻客機。

托運與辦理報到，且全程一本票，行李件數全程2件23公斤免費，對於旅行同業規劃產品更加有利，不必擔心票價波動與額外行李費用、班機延遲導致無法轉機，更能節省不必要的隱藏營運成本。

### 加拿大航空Q1財報亮眼 收益達1,700萬加元

加拿大航空也是全球飛航網絡最綿密

的星空聯盟創始成員之一，航線遍及193個國家超過1,317個機場。綿密的航線讓加拿大航空2019年第1季財報且獲利優於預期，收益1,700萬加元，主要受益於旅客數的成長以及常旅客計劃Aeroplan的收益。旅客數自去年達到全年度超過5,100萬名旅客後仍持續高升，今年第1季更成長4.2%，台北—溫哥華航線平均載客率更是達到9成，表現穩居航線之冠。



▲商務艙全平躺且可調軟硬度睡床成為長途線新寵。



▲加拿大航空台北航線配有中文與台語空服員。

# 推出基本經濟艙票價 (Economy Basic)

行李、2件托運行李、賺取Aeroplan哩程 旅客出遊最輕鬆的地、一本票、當日清關後托運 同業包裝產品無後顧之憂

撰文／張偉浩 圖片提供／加拿大航空



▲加拿大航空機場貴賓室。



▲豪華經濟艙旅客可加價使用機場貴賓室。

## 加拿大航空各艙等Fare Family介紹

票價組成部分	Basic 基本經濟艙	Standard 標準經濟艙	Flex 經濟艙	Latitude 經濟艙	豪華經濟艙 (特價)	豪華經濟艙 (全價)	商務艙 (特價)	商務艙 (全價)
訂位艙等	KAL 特定航班 提供	KALTSGW	VQHUM	BY	NE	O	PZDC	J
Aeroplan 哩程累積	25%	最高 50%	100%	125%	125%	125%	150%	150%
退款	不可退款	手續費	收費	V	可能收費	V	手續費	V
隨身行李	V	V	V	V	V	V	V	V
機場候補	不可	不可	不可	V	不可	V	已包括	V
優先報到、 行李處理、 優先登機	不適用	不適用	不適用	V	V	V	V	V
預先選位 服務	+30USD	一般座位 免費	一般座位 免費	V	V	V	V	V
使用 楓葉貴賓室	不適用	不適用	+50 CAD	+25 CAD	+25 CAD	+25 CAD	免費使用	免費使用
最後一刻 付費升等	不適用	V	V	V	V	V	V	V
特色	最優價格	最優價格	經典組合	最佳彈性 與優先禮遇	最優價格 與優先禮遇	最佳彈性 與優先禮遇	最優價格與 尊享禮遇	最佳彈性與 尊享禮遇
優勢	價格好	價格好、 可選位、 可升等	有彈性、 可選位、 可升等	彈性最高 可選位、 可升等、 優先服務	價格好、 可選位、 可升等、 優先服務	彈性最高 可選位、 可升等、 優先服務	價格好、 可選位、 行李多、 尊享服務	彈性最高 可選位、 行李多、 尊享服務

★基本經濟艙票種於出發日期為11/1之後的航班可供選擇。

★所有國際線均提供機上免費餐飲服務與上百小時之電影與娛樂節目。

★僅適用於加拿大航空營運航班；上述內容加拿大航空保有變更之權益。

### Basic基本經濟艙5大優勢

1. 提供同業加拿大航空最低票價
2. 包含2件23公斤與隨身行李
3. 可賺取Aeroplan 25%哩程與晉升 Altitude 25%會員之合格哩程
4. 享有機上免費餐飲服務
5. 機上數百小時的一流娛樂節目



▲經濟艙提供3-3-3的座位安排，讓旅客擁有絕佳舒適度。



▲豪華經濟艙相比經濟艙更大的後傾度 (17.8 公分/7 英寸) 和更加寬敞的座位。

# 新悅旅行社總經理王志瑞：

## 來峴港享受最頂級的住宿

頂級飯店爭相進駐峴港 Hyatt凱悅、四季、洲  
溫德姆、JW萬豪即將今年加入峴港戰場 皇

現在最夯的旅遊目的地是哪個？自然是中越的峴港了！憑藉著優美的風光、世界前6的沙灘，加上具有悠久的歷史，都讓它成為無數國際旅客的旅遊首選之一。不僅如此，當經過一天精彩的旅程後，峴港亦擁有眾多的頂級飯店林立，不論是國際連鎖5星，或是平價的本土型飯店，都因為週遭的強大競爭，積極端出最頂級的軟硬體服務，而直接受惠的，莫過於旅客了。

新悅旅行社總經理

王志瑞

從數據中不難看出峴港的火熱程度，根據越南當局統計，2018年峴港市遊客到訪量達766萬人次，同比增長15.5%。其中，外國遊客達287萬人次，同比增長23.3%；國內遊客478萬人次，同比增長11.2%，而旅遊收入達24萬億越盾，同比增長23.3%。而今年，峴港市力爭實現接待遊客量達819萬人次、同比增長6.9%的目標。

也因為蓬勃的旅客人次爭相到訪，讓峴港當地的飯店如雨落春筍般的爭相登場，

峴港達人——新悅旅行社總經理王志瑞便指出，峴港近幾年來的接待環境不斷提升，由於國內外旅客不斷到訪，始得無數飯店業者紛紛切入市場布局，除了市場熟悉的峴港凱悅麗晶渡假村、會安南海四季度假酒店，以及洲際峴港新半島度假酒店外，包括JW萬豪酒店、溫德姆酒店等頂級代表性飯店也預計於今年紛紛落成。

除了國際連鎖酒店滿足旅客的需求外，同業也擁有平價的5星飯店以供包裝選擇，

### 坐擁海景第一排 凱悅麗晶渡假村

來到峴港，就是要享受優美的風光與頂級住宿，而5星級凱悅麗晶渡假村（HYATT Regency Danang Resort&Spa）絕對是第一首選。於2011年開業的凱悅，是該集團在亞太地區首個度假村，坐落在峴港迷人的白色沙灘旁，擁有海景第一排、私人海灘等多項優勢。

以越南傳統文化元素與當地設計風格完美融合的凱悅，為旅客提供了198間客房、160個公寓房型、22個有私人泳池的Villa，飯店內還有5間餐廳及酒吧，另外還有水療中心，讓每一位入住的旅客都能享受到身心靈全面療癒。



### 享受迷人的浪漫景致



# 讓每天的旅程劃下完美句點

## 際等國際連鎖酒店最火熱 完美接待環境+無敵風景成誘因 家美居、福朋喜來登等平價5星同樣需求火熱 成包裝首選



▲峴港擁有眾多國際級飯店爭相落成，是旅客放鬆心情、度假的最佳選擇。圖為5星級凱悅麗晶渡假村。

包括皇家美居、福朋喜來登等，都是既能抓住旅客目光，又能推出親民產品報價的好幫手。王志瑞特別強調，身為專業地接的新悅，將可提供四季、洲際等國際連鎖酒店的報價，歡迎同業踴躍需求，新悅將以最具競爭力的售價來滿足同業需求，輕鬆抓住旅客目光。

### 峴港銷售優勢一覽表

1. 整體飯店規格高，專業地接提供優惠報價。
2. 頂級飯店爭相落成，搶攻高端客群最佳首選。
3. 直飛航班最充足，8月底前每個月23班。
4. 台籍航空飛航最安心，旅客溝通無障礙。
5. 多元產品任君挑選，親民、中端、頂級皆滿足。
6. 直飛僅需2.5小時，放鬆心靈首選度假勝地。
7. 世界前6美的沙灘加持，搭配悠久歷史相互輝映。



## 會安南海四季度假酒店

會安南海四季度假酒店（Four Seasons The Nam Hai, Hoi An），坐落於會安海灘未受污染的海岸旁，距離峴港國際機場僅有30分鐘的路程，到會安市區也僅需10分鐘車程。

整體酒店的設計風格靈感來自於古代風水思想與順德皇陵的壯麗宏偉，為讓旅客享受最頂級的住宿，酒店所有房型皆為別墅，包括60個度假別墅與40個泳池別墅，館內更設有3座海濱泳池和SPA。而針對親子客群，館內也有推出8座特別設計的家庭別墅，加上專人看護的兒童俱樂部，讓家庭客能盡情在此享受天倫之樂。



## 全球前50渡假村 洲際峴港新半島度假酒店



美國著名旅行雜誌《康德納斯特旅遊者》於2018年所公布的全球50家最佳度假村名單中，洲際峴港新半島度假酒店（InterContinental Danang Sun Peninsula Resort）便名列榜中，而獲獎原因就如同雜誌中寫的：儘管距離機場僅需30分鐘車程，但整個度假村讓您有一種脫離現實的感覺。這個延山而建的度假村共有4層，分別呈現出4種設計概念：大海、地面、天空，以及天堂。整個度假村共有200個房間，裡面包括16間頂層公寓與套房，每個房間由不同色彩、工藝品相互搭配，入住的旅客將能遠眺大海與風景。而飯店最大亮點，便是有長達700公尺的私人沙灘，將讓每個入住的旅客都能享受到最頂級的感受。



# 全台拚觀光 旅行公會總會打造首屆旅行業

集結旅行社、觀光工廠、飯店、民宿、商圈夜市與景點 千人  
交通部長林佳龍蒞臨表示支持 喊出：Taiwan Tourism 2030



▲(前排左10起)中衛發展中心董事長謝明達、旅行公會總會理事長蕭博仁、苗栗縣文化觀光局局長林彥甫等人與全台公協會一同努力，促成首屆「旅行業高峰論壇暨觀光產業媒合會」。

近年來各地方特色或工業積極轉型，圍繞著地方主題進行在地觀光資源的整合配置，然而每個在地觀光產業鏈缺乏整合，這些資訊無法透過完整的旅行社產品平台去包裝及行銷推展到全台各地甚至是世界各地。

了解到此問題的主管機關—觀光局與旅行公會總會，特別攜手中衛發展中心、全台旅行公會、相關旅遊公協會等單位，並在交通部觀光局、經濟部中小企業處、台中市政府等政府跨部會的大力支持下，於6/4~5假台中舉辦首屆「旅行業高峰論壇暨觀光產業媒合會」，此次活動規模可說盛大空前，超過上千名旅遊相關業者與會。媒合會假台中潮港城國際美食館舉辦，現場設攤超過300家攤位，如此盛大

的規模可說是極為少見，交通部部長林佳龍、地主台中市市長盧秀燕等人也特別到場致意。

旅行公會總會理事長蕭博仁表示，以往旅行公會均與飯店、旅行社進行產業媒合，此次透過跨部會的協助，擴大將OTOP（一鄉鎮一特產），以及觀光工廠、商圈夜市通通納入合作範圍，在各縣市旅行公會的支持下，邀請全台700家旅遊業者齊聚台中，透過各觀光產業鏈結合、雙方面對面的方式，讓眾人有機會、有平台的相互了解、溝通，透過這個活動讓台灣整體觀光產業進入一個正向、良性的循環。

此次媒合會史無前例的規劃成2天，首日推出靜態的觀光政策說明報告、產業發展趨勢研討，以及動態的產業媒合、績優

商圈評選頒獎活動。隔日則是在台中市政府、台中市觀光旅遊局、經濟部中小企業處的協助下，安排全台各旅行業代表考察六條踩線行程，深度了解台中。

## 積極推動觀光局升格 交通部全部單位齊拚觀光

特別到場與觀光業者搏感情的林佳龍表示，以前擔任台中市長時，就與觀光業界是最好的夥伴關係，現在擔任交通部長，要求所屬的觀光局與各單位，一切交通建設要以拚觀光做為火車頭。串連台灣觀光產業，食住遊購行一樣都不能缺，林佳龍特別感謝產業動員，讓政府與業者對接，打下良好的未來合作基礎，旅遊市場的旺盛需求亦是值得期待的，根據統計，4月份



▲交通部部長林佳龍的特別蒞臨，在當天媒合會可說是人氣爆棚。



▲台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長朱永達擔任司儀，介紹現場參與的觀光業者。



▲透過分區的方式，媒合會詳細的區分

# 高峰論壇暨觀光產業媒合會 台中盛大登場

## 參與創產業新篇章 為旅遊市場創造全新利基 目標吸引2000萬國際客、2億5000萬國旅客

撰文·攝影／王政



▲高人气的交通部部長林佳龍，吸引同業們爭相合影。



▲交通部部長林佳龍。



▲旅行公會總會理事長蕭博仁。



▲中衛發展中心董事長謝明達。



▲台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長朱永達。



▲(左起)西湖渡假村董事長鄭順福、苗栗縣文化觀光局局長林彥甫、旅行公會總會理事長蕭博仁與苗栗縣吉祥物「貓裏喵」合影。



▲(左起)村却國際溫泉酒店北區業務部協理高宗平、總經理楊焯如、中區業務部資深經理孫名毅。



▲(左起)苗栗縣文化觀光局局長林彥甫、觀光行銷科科長黃騰達特別上台針對苗栗縣優美景點推廣。

國際觀光客破歷史新高，達到110萬人，成長25%，顯示出台灣的無限魅力。

交通部目前正制訂2030年台灣觀光政策：「Taiwan Tourism 2030」，希望可以吸引2,000萬國際觀光客，與2億5,000萬的國旅客做為目標。而今年觀光局推動小鎮旅遊，交通部也宣布2021年為自行車旅遊年、2022年也規劃鐵道旅遊年，希望可以及早準備，到當年度就可以驗收，而今年的主題小鎮旅遊也不會

在今年就結束，期待每個主題都可以持續3年。

林佳龍特別指出，觀光不是只有觀光局的事情，還有經濟部的觀光工廠，文化部各種古蹟、歷史建築，教育部與體育署的運動賽會。而觀光局目前推動要升格為觀光署，編制與預算都要跟著成長，交通部所屬單位都要服務拚觀光，每個局處與事業單位都要與觀光結合，號召大家一起拚觀光。



▲苗栗縣文化觀光局局長林彥甫幽默的介紹，讓現場氣氛持續沸騰。



出觀光工廠、民宿、飯店等業者區域，讓業者能快速找到媒合對象。



# 觀光產業高峰論壇邀請產官學代表闡述市場

## 透過全台北中南東觀光產業大集合 主管機關全力協助 同場加映2019績優商圈票選結果 經濟部中小企業處積極



▲(左起)觀光局雲嘉南濱海國家風景區管理處處長徐振能、旅行公會總會榮譽理事長許錫哲、台灣觀光遊樂區協會理事長李吉田、觀光局業務組組長劉士銘、苗栗縣副縣長鄧桂菊、台中市副市長令狐榮達、交通部部長林佳龍、旅行公會總會理事長蕭博仁、海峽交流基金會副董事長姚人多、中衛發展中心副總經理詹偉正、台中市旅行公會理事長張進丁、台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長朱永達。



▲交通部部長林佳龍。 ▲海峽交流基金會副董事長姚人多。 ▲台中市副市長令狐榮達。 ▲甲聯會會長黃文卿(後排左2)特別率隊參與此次盛會。 ▲台中市旅行公會

除了大型的全台性產業媒合會外，主辦單位更在現場舉辦「觀光產業高峰論壇」，並邀請到產官學3方的代表來為現場與會嘉賓分享資訊，為產業帶來最新的旅遊

產業動向與資訊。當晚也特別於潮港城舉辦感恩晚宴，席開100多桌，宴請此次共襄盛舉的全台觀光產業代表。

除了交通部部長林佳龍特別出席感恩晚

宴外，身為地主的台中市市長盧秀燕也特別蒞臨高峰論壇現場，歡迎同業們能多到訪台中，感受當地的迷人魅力；台中市觀光旅遊局局長林筱淇現場特別分享7月份即將



◀(左起)台灣海峽兩岸旅遊發展協會理事長姚大光、台中市市長盧秀燕、旅行公會總會理事長蕭博仁。

### 旅行業高峰論壇 產官學代表齊聚一堂

此次高峰論壇向特別邀請了觀光局、學界代表、旅遊產業代表等產官學界共聚一堂，研議最新政策之餘，並討論了觀光產業升級的議題。



▲地主—台中市市長盧秀燕(前排中)特別蒞臨，並歡迎同業到訪台中。



▲台中市觀光旅遊局局長林筱淇向聽眾分享台中最新旅遊亮點。

### 小鎮漫遊年及相關政策



觀光局企劃組組長吳潔萍特別向與會者分享觀光局的永續計畫，她提到，觀光局訂定2019年為小鎮漫遊年、2020為脊梁山脈旅遊年，以今年為例，將透過體驗、便利、媒合、行銷等方式宣傳，包括遴選出經典小鎮、整備遊憩環境、規劃深度體驗，並加強行銷宣傳，讓旅客能更認識台灣的小鎮魅力與特色。不僅如此，此次小鎮漫遊集結了交通部、國發會、經濟部、文化部、農委會、客委會、原委會等部會資源，打造全方位的跨域合作，為台灣觀光產業全面整合，目標逐年升級至100個小鎮，提供旅客對台灣的深度旅遊。

### 創新浪潮下旅



的認證型中間人；3.敢務、擁有多元布局能力 4.有能力處理交易方變更更於決策的禮賓型中來同業最大競爭力在於化等面向，唯有透過旅隊的執行力，以技術與

# 最新動態 大型盛事吸引600位同業共襄盛舉

## 一同積極刺激國旅與出入境旅遊市場需求 推動 強化結合在地特色永續商圈魅力

撰文·攝影／王政  
圖片提供／旅行公會總會



各地方旅行公會與旅遊公會代表與交通部部長林佳龍（左9）合影。



▲（左起）經理人協會理事長彭培興、台中市副市長令狐榮達、觀光領隊協會理事長張榮坤、交通部部長林佳龍、旅行公會總會理事長蕭博仁、觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮。



理事長張進丁（圖中）率領理監事一同感謝同業赴台中參與此次盛事。



▲（左2起）交通部部長林佳龍、台灣觀光遊樂區協會理事長李吉田。

登場的首屆台中購物節，以及台中春遊的自由行與團體行補助方案，透過多元的誘因吸引，期盼讓更多旅客看見台中、走進台中。



▲在台中市政府的協助下，此次特別安排全台旅行業代表考察台中6條踩線行程，深度認識當地魅力。



### 行業者角色

高雄餐旅大學校長黃榮鵬本次帶來「創新浪潮下旅行業者角色」的議題，由於旅行業是代理商的角色，負責處理問題、整合資源，觀看現在的旅遊產業趨勢，未來業者應邁向4大類型中間人，包括1.具備真材實料、可以整備各項資源的橋梁型中間人；2.具有去除龐雜資料能力，達到口碑價值於擁抱菲主流商品與服務的擔險型中間人；以及得繁瑣的環節、讓顧客間人。黃榮鵬強調，未產品、服務、品牌、文遊元件的整合、公司團效率來服務旅客。

### 觀光產業是台灣的未來



曾在多年前為產業蒐羅出面臨現況的台灣海峽兩岸旅遊發展協會理事長姚大光表示，政府應該以觀光為優先發展對象，台灣旅遊產業建立於社會安全、資訊發達、人民善良、生活便利等多項優勢，觀光產業更是無污染、不外移的產業，值得深耕。但現在觀光各產業都有面臨到許多問題，

如旅行業便需要政府重視大陸市場、放寬台灣旅行社不得接帶自由行組團的限制、台灣經營航空業需有履約保證等問題。旅宿業也有管理辦法條文不合乎現況、日租套房違法等長久狀況。此外還有交通運輸業面臨駕駛人員老化趨勢、精品業未能納入觀光產業等多樣問題急需有關當局重視。

當日亦有「2019績優商圈表揚頒獎典禮」的登場，由經濟部中小企業處特別表揚31處經由熱烈票選脫穎而出的績優商圈。此次活動為中小企業處為協助全台商圈發展，形塑具優質購物環境、區域特色及服務友善的商圈，並鼓勵商圈組織及在地業者提升永續經營的能量，特於今年首度辦理績優商圈評選活動，分為「友善服務類」、「環境整潔類」以及「魅力特色類」3大主題類別。



▲經濟部中小企業處處長何晉滄（右4）、旅行公會總會理事長蕭博仁（左5）、中衛中心董事長謝明達（右5）與輔導各縣市商圈的縣市政府代表合影。



▲2019年度績優商圈得獎單位合影。

看見不斷蛻變新貌的台中

# 台中市長盧秀燕

## 拚觀光、拚經濟 打造中台灣嶄新格局

城市觀光從來不是單點作戰，而是從不同點、線、面的串聯，整合各區域觀光資源，以完整的戰略和全方位的行銷，豐富多元的遊程、便利的交通，資訊和產業鏈的連結等多方整合與規劃，攜手創造更大的市場與商機，台中市便是如此。



▲台中市長盧秀燕透過全方位的行銷概念，讓台中走向國際、被世界關注。圖為台中預計推出首屆購物節，目標成為世界第4大購物節慶。

自上任以來，**台中市長盧秀燕**便積極透過各種方式，展現拚經濟決心，在她的率領下，台中不斷蛻變新貌，致力朝多元的國際城市發展，包括從運輸旅客的天空橋樑—航空進行著力，吸引外籍航空爭相進駐。

而在自身的優勢方面，盧秀燕則是從不同區塊串連起台中的亮

點，包括台中海洋生態館斥資再升級，未來更將結合台中港三井Outlet、梧棲觀光漁港等打造海線亮點，藉此驅動更多旅客到訪台中。此外，台中市更鎖定暑假期間大舉出遊的旅客，推出首屆「台中購物節」，用全城打折的亮點搭配誘因，邀請國內外旅客一起感受不一樣的台中。

### 從天空打造台中新格局 新增過夜機坪擴大商機



▲台中國際機場的優越地理位置與周遭眾多景點，十分吸引國際旅客。圖為今年4月份展開包機計畫飛航台中的菲律賓皇家航空公司。

由於台中國際機場現有11個營運機坪已趨飽和，為因應航空運量需求及機場發展，交通部民用航空局斥資2.8億元新增7個過夜機坪，並於3月份正式啟用，新停機坪啟用後，除提供過夜航班飛機停放外，也增加營運機坪調度彈性，上午7~9點的尖峰時段，台中機場的離場航班數可從目前的11班增加至15班，大幅提高機場作業效率。台中國際機場為東亞交通樞紐，4小時航程可涵蓋東亞90%以上的主要城市，因此市府運用區位優勢積極拓展台中至東亞地區、對岸地區主要城市機場的航權與航班，協助引進更多觀光人潮、商務旅客及物流到台中來，帶動中部區域經濟發展。而為開拓東南亞新興市場，讓無數東南亞國際觀光客爭相到訪台中，金遠東旅遊集團代理的菲律賓皇家航空公司（Royal Air Charter Service Inc.）便開啟4/3~4/7飛航克拉克—台中—長灘島包機共4架次，象徵旅遊業者也積極響應政府的政策推廣，以及對於台中市場的高度期望。

天際開出新面貌 **台中國際機場**新增過夜機坪

提供機坪調度彈性 菲律賓皇家航空率先**包機**開啟新航線

**海洋生態館**帶動海線觀光 **直銷中心+Outlet**拓增旅遊亮點

**與媽祖同行**打造文化之旅 **購物節**7月10日正式開跑

## 全城瘋購物 Shopping怎能錯過台中

隨著亮點的層層堆疊後，台中市府更預計於今年夏天推出首屆「台中購物節」，暑假期間7/10~8/18，只要到台中觀光消費購物，滿500元即可抽大獎，有機會抽中價值千萬的精品豪宅、進口百萬名車、國產高級房車、總統套房住宿、時尚電動機車、飯店住宿。活動期間到台中賞屋也可參加摸彩，成交購屋還有精美好禮可拿。購物節期間「週週抽大獎，週週有活動」預計吸引400萬以上旅次，創造50億商機。

盧秀燕特別指出，目前世界有3大購物節，包括香港、新加坡及義大利購物節，未來全世界將有第4大購物節，就是「台中購物節」，由市府舉辦來促銷城市經濟。台中是美食之都、玩樂之都及宜居之都，市府編列預算及募款，活動期間將抽出5台高級百萬名車，每週抽出1晚總統套房，最後一週將抽出最大獎千萬豪宅，「歡迎大家Play in台中！」。

首屆台中購物節要主動搶攻各年齡層的消費族群到訪台中，像年輕人喜愛的大安沙雕音樂祭、熟男熟女獨鍾的好湯溫泉季、玩家痴愛的台中動漫節等，搭配台中全城美食折扣優惠，各行各業拼折扣、瘋購物、搶消費，觀光遊樂、住宿、溫泉、伴手禮等也都全力拚打折，今年7至8月建議提早規劃3天2夜以上旅遊行程，台中絕對是今夏最夯的旅遊城市。



▲首屆台中購物節將於暑假期間登場，圖為購物節記者會中，特別安排模特兒展示豐原漆器，展現濃厚在地特色。

## 海洋生態館斥資改造 串聯直銷中心+Outlet齊拚觀光



▲台中市府與委外廠商簽約，將針對台中海洋生態館再度投入資金裝修內部，未來將結合周遭景點，帶動海線地區觀光人潮。

隨著旅客到訪台中的天空橋樑打通後，台中市府積極挖掘各區域的觀光亮點，包括台中市政府與台中海洋生態館委外廠商攜手合作，業者將再投資內部裝修，預計2022年完工啟用。盧秀燕於簽約記者會中提到，海洋生態館是新市府團隊上任後第1個簽約的促進民間參與公共建設重大投資案，公私協力共同將海洋生態館打造成海線觀光重要亮點，未來將結合台中港三井Outlet、梧棲觀光漁港、高美濕地與大安媽祖園區等觀光景點，勢必帶動海線地區觀光旅遊人潮。

位於台中梧棲漁港旁的海洋生態館，去年完成硬體建設，共計投入8億2000萬餘元預算打造。

中市府與委外經營廠商簽約，承攬的南仁湖育樂股份有限公司將再投入3億8000萬元裝修內部，展示山海豐富多元水生生態，並提供海洋體驗；內部空間規劃水母、濕地與台中河川體驗區等主題展示。

而比臨生態館的梧棲觀光漁港直銷中心，也在台中市農業局輔導下轉型並於年前正式啟用，成為提供民眾購買及品嚐新鮮海產的好地方，加上全台第一座海港型Outlet—台中港三井Outlet開幕後，以貨櫃和碼頭當成設計元素吸引蜂擁人潮絡繹於途前往觀光購物，對市府拼觀光與經濟帶來源源不絕新活力！

## 從傳統文化著力 「媽祖同行」創造新話題

除了硬體設備的提升，軟體亮點同樣在台中市府的努力下發光發熱，如現正登場的2019台中媽祖國際觀光文化節，便以「媽祖同行」為主題，加入傳統、年輕、文創、科技、國際等亮點特色，搭配大甲媽祖遶境盛事，將宗教活動變身為文化嘉年華會。

2019台中媽祖國際觀光文化節以「媽祖同行」為主題，加入傳統、年輕、文創、科技、國際等亮點特色，將宗教活動變身為文化嘉年華會，更整合台中12大重要百年媽祖宮廟，廣邀40組國內優質團隊於全市12座百年宮廟匯演，透過老少咸宜的表演節目安排，展現百年宮廟風華。文化局強調，市府希望透過媽祖國際觀光文化節凝聚地方特色，進而創造觀光產值達到觀光客倍增目標，並傳送藝文至各鄉里，讓文化觸手可及，藉此增加在地演藝團隊表演機會。



◀▲以悠久的宗教文化優勢作為基礎，台中市府打造台中媽祖國際觀光文化節，讓旅客一起感受與「媽祖同行」的節慶。

# 邁向國際化的本土飯店品牌——美福大飯店

## 全台少數在地化獨立品牌 餐飲強項成飯店最佳後盾 座落大直優越地段 大隱於市概念打造旅客住宿新選

撰文 · 攝影 / 王政 圖片提供 / 本刊圖庫



▲美福大飯店總經理林偉德。



▲美福大飯店坐落於大直地區，便捷的優勢加上精緻的服務，成功在競爭的市場中開啟全新的道路。

**座**落於大直地區的美福大飯店，憑藉著母公司—美福企業的優越資源，以及成功的品牌策略定位，加上避開了一級戰區外，坐擁著依山傍水的優勢地段，讓它能在一片競爭的紅海中成功走出自己的路。

曾任職務務型與度假型飯店的**美福大飯店總經理林偉德**指出，相較於國際連鎖品牌等飯店有連鎖經營的包袱，台北美福大飯店經營的自由度較大，無論在住宿的發展與餐飲的擴展上，讓美福更能大展拳腳，成功打響品牌知名度，以不同的姿態走向國際。

### 揭開每年成長20%的成功策略地段、關係企業優勢成為助力

攤開財報來看，美福大飯店近3年來都以20%以上的幅度成長，今年第一季甚至較去年同期成長25%，林偉德謙虛指出

因為是新飯店，自然表現亮眼，逐步踏實走出自己的路，

◀彩匯自助餐廳提供印度等亞洲美饌。

▶拉高餐飲的占比，反讓房間數不多的美福大飯店，站穩自己在市場的定位，讓餐飲營收的占比達到7成之多。



讓美福發揮的道路更為寬廣。

以餐飲為例，由於房間數不多，美福將重點鎖定在精緻餐飲的提供，加上關係企業—美福國際食材直送的支持，搭配館內日式、義式、台菜、粵菜及自助餐廳等多元選擇，有別於住宿導向的飯店，讓餐飲營收佔比達到70%，反而成為飯店的一大特色，也讓經營的現金流更活絡。

不僅如此，座落於大直地區的優勢，也成為美福的利基點，避開了國際飯店爭相選擇的信義區，擁有依山傍水優勢的大直，既有著自然風景的相襯，亦能提供市區的便利性，大隱於市的特色，反而吸引許多商務客入住，甚至有年年選擇不同城市舉辦大會的國際記者組織，因為美福的服務與優越地段，破天荒連2年選擇於此舉辦。

林偉德表示，身為新興區域的大直，週遭鄰近內科，平日提供商務客便利的洽商與餐敘選擇，週末提供城市輕旅行



的親子、家庭客造訪。

此外，由於瞭解日本等國際客都下榻中山區，因此美福反而選擇主攻韓國市場，透過多年的耕耘，加上爭取韓籍藝人入住，貼心的客製化服務，帶動高比例的韓國客都選擇美福，整體旅客占比也達到外籍與台灣為7：3的比例，再次展現美福所走出的不同道路。

### 斥重資不斷調整經營短中長期目標訂定發展

林偉德表示，充滿彈性的美福不斷蒐羅顧客的反應與回饋，包括許多人建議可以增設女子SPA區，美福便斥資千萬改造，讓原先的服務範疇更為寬廣。

而放眼未來，看好市場發展的美福，將積極把飯店客房的服務品質做穩，同步把餐飲的營收做好，雙邊兼顧的方式，讓房價鎖定在一個穩定的區間。而長期目標則是將切入電商區塊，並透過不同的異業結合，創造出更大的市場。

## 台南晶英酒店6月住房買1送1

「晶喜回饋」加人不加價 加購高鐵享7折優惠  
搭配「藝起遊台南」 讓您暢遊古城好EASY



▲台南晶英酒店六月搶推「晶喜回饋」連住優惠，來台南連續住宿2晚，第2晚免費招待！

台南晶英酒店6月搶推「晶喜回饋」連住優惠，搶攻夏日出遊商機，來台南連續住宿2晚，第2晚免費招待您！即日起至6/30止，凡週日至週四入住直接升等家庭客房，且加人不加價，3天2夜不含早餐，海東家庭客房2人成行只要7,666元，本次小西門家庭套房也首度參與獨賣特惠，2人成行只要8,866元，更額外加碼第3、第4人入住通通免費，每人每晚只需不到千元的價格。另外還有平日買1晚送1晚的官網獨家優惠專案，選擇12坪海東客房或者更寬敞的16坪小西門套房，通通免費升等家庭房，讓您玩的盡興、荷包也滿意！

## 台北南港老爺行旅 相遇當代藝術館

集結9位藝術家 收錄旅人風景、台北日常  
春日慢享The Place Taipei 一起來聽見台北的聲音



▲南港老爺行旅開幕展—孟施甫老師（兜風）。

老爺酒店集團下行旅品牌之一的南港老爺行旅，秉持著與在地連結及將飯店作為藝術發聲平台之品牌目標，即日起至9/1止，與台北當代藝術館跨界合作，於飯店內舉辦開幕展「旅人風景 臺北日常」，從飯店1樓裝置藝術、10樓共享大廳的聲音藝術、隱藏於餐廳內的探索藝術，一直到房間內的文字藝術，皆能感受到每項作品超越語言及感官的特殊體驗。本次開幕展更找來9位台灣藝術家，包括孟施甫老師、吳燦政老師、盛浩偉、劉星佑、侯力元、微醺告解室、蔡宛璇、楊双子、設計發浪及個人意見，一同擦出新藝術火花。

## 北投亞太飯店 夏季新菜上市

推出綠漾下午茶 & 套餐超值好康優惠  
下午茶3人同行1人免費 午餐第2人半價



▲北投亞太綠漾下午茶。

夏日午后時光最適合與閨蜜、好友、家人等在清幽的環境享受一場午後下午茶饗宴，北投亞太飯店推出全新的綠漾套餐和迎曦套餐以及Semi-Buffer新主菜，6/17日開始全面上市，並推出綠漾下午茶 & 綠漾套餐超值好康優惠。6/1至7/31期間綠漾下午茶每位580元+10%，享3人同行，1人免費；7/1至7/31期間，綠漾套餐午餐時段每套980元+10%，享2人同行，第2人半價，快邀約三五親友來北投亞太飯店享受夏日美食饗宴吧。

## 國賓米其林級住房專案

台北國賓×A CUT一泊二食  
限定限量「牛排龍蝦」套餐



▲台北國賓首推米其林級住房專案，A CUT仲夏雙重奏套餐菜色豐富。

國賓飯店獲得「樂天旅遊網站」票選，最受日本旅客歡迎前3名，A CUT牛排館日前被日本神級漫畫家弘兼憲史盛讚：「這是他在台灣吃過最好吃的牛排館」，且連續2年獲米其林推薦，結合優勢，台北國賓大飯店今年首度推出米其林級1泊2食住房專案「A CUT仲夏雙重奏」，6/1至8/31止，每天限量2間，並由國賓大飯店西餐行政總主廚凌維廉設計晚間套餐，讓旅客白天優遊台灣的美好，晚上回到飯店即能享受頂級豪華牛排龍蝦饗宴。

## 台北福華俄羅斯美食節

活動期間贈成人伏特加1杯  
還有機會抽莫斯科來回機票



▲「俄式美學·食尚風華」台北福華俄羅斯美食節。

想吃俄羅斯美食的朋友有福啦！喝著甜菜與牛肉燉煮的羅宋湯、配上酸奶與大串烤肉，用想得就很過癮了！台北福華大飯店自6/1起至6/30，舉辦「俄羅斯美食節」凡於活動期間至花園大道自助餐廳消費午或晚餐，每位成人贈送1杯（50cc）俄羅斯人伏特加（Russkaya Vodka），更可以嚐到地道俄羅斯冰淇淋及經典櫻桃漿果飲，同時為迎接俄羅斯皇家航空直飛航班5月底開航，活動期間更有機會抽中台北—莫斯科雙人來回機票。

# 擴大全台旅行業者合作交流

## 2019年第一季台灣赴菲律賓人次成長 因應宿霧直航增班、高雄—宿霧即將開

菲律賓以「海島度假天堂」的美名，每年吸引成千上萬名旅客爭相前往，近年來，各大航空公司陸續加開台菲之間航班與航點，大幅提升旅遊便利性，尤其台灣虎航、亞洲航空等低成本航空加入之下，使產品包裝多樣化、價格更加優惠，根據品保協會2019第3季團體參考價格報告指出，長灘島今年與往年相比，平均便宜3千元左右，有效帶動買氣，使菲律賓成為今年旅行同業銷售的重點方向。



為了進一步拓展菲律賓旅遊市場，今年有別以往，菲律賓觀光局將於6/11~16在馬尼拉舉行首次「菲律賓觀光部旅遊交流會及會後考察」，來自台灣不同地區的67名旅行社代表及媒體前往，進行深度會談、交流合作及踩線行程。

菲律賓觀光部台灣分處處長海瑟博士指出，期盼透過此次大型活動，讓台灣旅行業者充分體驗菲律賓各地的旅遊樂趣和觀光魅力，並將台菲之間的交流提升到更高層次，尤其這次有90%的旅行業者都是首次參加，故特別分為6組，每組10~12人，以B2B的角度，帶領業者前往宿霧、長灘島、巴拉望公主港、科隆、愛妮島、杜馬蓋地、錫基霍爾島等地，以利開發更多樣優質的產品。

### 2019第一季成長30.11% 台灣市場表現最為亮眼

海瑟博士表示，2019年第一季台灣赴菲律賓人次，達到30.11%，創新紀錄，是菲律賓觀光局總部在所有海外市場中增幅最高的，在此感謝台灣主要代理旅行商、航空公司、各大旅遊協會和媒體的支持，為菲律賓觀光創下新的里程碑。

根據菲律賓觀光局宿霧辦事處最新統計，2017年造訪宿霧為46,995人次，2018年達到49,786人次，增長幅度為5.94%，台灣也是宿霧10大來源市場之一，另外，薄荷島也是台灣遊客經常前往的另一個旅遊目的地，2017年造訪薄荷島達23,571人次，2018年成長至33,806人次，成長相當亮眼。

### 杜馬蓋地特色玩法 & 著名景點！



▲杜馬蓋地鐘樓。

**賞海豚 (Tanon Strait)** — 上午可前往塔尼翁海峽，近距離欣賞可愛的野生海豚，需從杜馬蓋地搭船出發約1小時船程。

**浮潛 (Apo Island)** — 阿波島是一座火山島嶼，也是著名的浮潛、深潛海域，位於菲律賓 Negros 島東南方30公里，可從杜馬蓋地南部的 Dauin 出發，前往阿波島約45分鐘船程。

**傳統市集 (Malatapay)** — 體驗杜馬蓋地當地文化的最佳方式，現場販售各種小吃、飲料、手工藝品、家具、帽子等，市集每天都有營業，但星期三攤位最多、最為熱鬧。

**海濱大道 (Rizal Boulevard)** — 漫步於此，不僅可欣賞浪漫的海岸風光，另一面還有優美的樹林與草地，相當適合野餐，到了夜晚，有越來越多的小販及餐館開始營業，可在此品嚐甜不辣及各種特色美食。

**自由廣場 (Aquino Freedom Park)** — 公園環境優美，翠綠的草坪形成美麗景致，不僅是當地人週末活動的首選，在此也經常舉辦各種慶祝活動和文化祭典。

**鐘樓 (Elfrido Tower)** — 鐘樓建於1800年，位於亞歷山大教堂旁，當年為了保護這座城市免受海盜的攻擊而特別建造，達到示警功能，如今已成為杜馬蓋地著名地標。



# 共同推廣菲律賓多樣化旅遊商品

## 30.11% 榮登海外市場第一！長灘島、巴拉望廣受旅客歡迎 航 特別推薦全新2大旅遊目的地——杜馬蓋地、錫基霍爾島



▲錫基霍爾島充滿熱帶島嶼氛圍，景色獨一無二。



海瑟博士認為，針對宿霧和中維薩亞斯地區（Central Visayas），市場表現越來越好，前往人次穩定增長，特別感謝各家航空公司的支持，在直飛的便利下，有效帶動市場，尤其今年8月起，高雄—宿霧也即將開航，對於台灣南部地區旅客而言，出遊度假更加方便。

### 高雄—宿霧即將開航 推薦全新2大旅遊目的地

除了宿霧和薄荷這2大熱門島嶼，菲律

賓還有許多獨特的島嶼值得進一步推廣，例如杜馬蓋地（Dumaguete）、錫基霍爾島（Siquijor）這2個全新旅遊目的地，透過今年初新增的桃園—宿霧直航航班和即將開通高雄—宿霧航班，可望帶更多台灣旅客前往這些美麗城市和島嶼。

海瑟博士指出，未來將持續攜手主力合作旅行社、當地船公司等業者，以確保台灣到宿霧、薄荷島、杜馬蓋地和錫基霍爾島的航班穩定性，讓台灣旅客能輕鬆前往至各個島嶼，同時也將中維薩亞斯地區打造更多面

向的旅遊目的地，例如海島度假、美食體驗、水上活動、海底探險、學習英文最快和最有效的地方等，以吸引不同年齡層客群。

值得一提的是，根據國際知名雜誌《Condé Nast Traveler》公布，「全球最美的島嶼排名」菲律賓在亞洲5個地區中占據前3名，其中錫基霍爾島位居榜首，其次為長灘島和巴拉望，可見菲律賓島嶼風光，備受世人喜愛，歡迎台灣旅行同業多加推廣，創造菲律賓觀光的無限商機。

## 錫基霍爾島特色玩法 & 著名景點！

**老魔法榕樹（Old Enchanted Balete Tree）**—錫基霍爾島以前被稱為「巫術島」，擁許多神秘古老的傳說，例如當地有著400年樹齡的老榕樹，曾舉辦多場神聖儀式，甚至巫術，無論是否相信，在這除了能欣賞雄偉巨大的老樹，還能體驗「小魚吃腳皮」，相當愜意。

**錫基霍爾蝴蝶園（Siquijor Butterfly Sanctuary）**—在這200平方公尺的園區，可探索多達20多種的蝴蝶，從幼蟲、蛹至成蟲，每個階段都能在此近距離觀察，寓教於樂。

▶錫基霍爾島上有許多秘境瀑布，相當值得造訪。



**圖巴海洋保護區（Tubod Marine Sanctuary）**—來到這夢幻的海洋保護區，不可採集貝殼、破壞珊瑚和禁止釣魚，也因在當地法規保護之下，旅客有機會欣賞到最原始、多樣的海底生態。

**聖佛朗西斯阿西西教堂（St. Francis de Assisi Church）**—這座教堂是錫基霍爾島上眾多古老天主教堂之一，由教堂、修道院、鐘樓所組成，建於1783年，距今已有236年歷史。

**坎布加海瀑布（Cambugahay Waterfalls）**—來到錫基霍爾島不可錯過的人氣景點之一，溪水乾淨、瀑布景色優美，令人嘆為觀止，還設有跳水平台，許多遊客喜愛前來挑戰刺激的跳水快感。



▲坎布加海瀑布吸引許多遊客體驗跳水快感。



# 馬尼拉不思議 從菲律賓市中心

## 菲律賓觀光部攜手菲律賓航空 帶領同業走進新馬尼拉 積極填海打造菲國新領域 海埔新生地瀾漫著華麗都會

經過多年的變化，現今的「新馬尼拉」將大大出乎旅客的意料。近年來菲律賓積極地進行填海造陸，沿著馬尼拉灣（Manila Bay）營造富麗堂皇的觀光、商務飯店區。從落地窗看向美麗的海平線，閒暇時享用飯店齊全的設施，或偷空到附近的Casino小賭怡情都令人舒適放鬆。

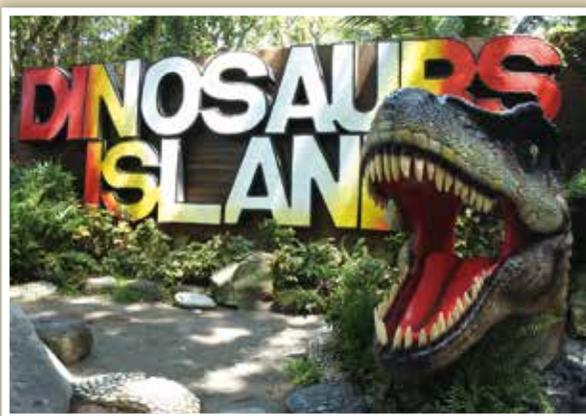


▲菲航業務督導初昌樂（左2）、菲律賓觀光部台灣分處曾意純（左4）與菲觀部行銷推廣專員Monica Sta Ana（右2）與台灣旅遊業者合影。

若你要更多地感受都會新活力、想到時髦的商圈逛街，前進街廓重整的BGC（Bonifacio Global City）特區是個好選擇。馬尼拉的全新體驗一天空少了雜亂的「黑線條」，電纜全面地下化，熟悉的國際品牌店面林立，街景有幾分神似台北信義計畫區。據說那裡已有許多台灣人置產，菲律賓政府不限菲律賓本籍，也接受外國人直接以其名義登記買房。特區內的商業、生活機能完善，有專賣名牌高檔貨的SM AURA、國際學校、高級醫院，還有台灣人熟悉的購物商場「Market Market」，在那裡挖寶能找到較平價的服飾、雜貨、網購商品，讓熱衷自由行的年輕人也能盡興地購物、體驗平價Spa按摩，滿足各種各樣需求。

為讓更多同業了解不斷轉變中的菲律賓，在菲律賓航空與菲律賓觀光部共同規畫下，由菲航業務督導初昌樂及菲律賓觀光部台灣分處曾意純帶領台灣各大旅遊社代表，一同考察馬尼拉最新的旅遊路線與延伸至城市周邊的觀光亮點。

## 漫遊克拉克的好山好水好風光



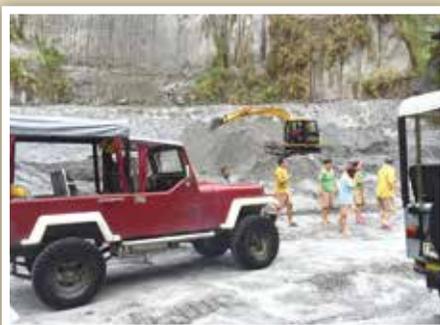
### 恐龍島公園 Dinosaur Island

克拉克曾是美軍駐菲律賓的空军基地，出現一座以好萊塢經典主題的遊樂園也不足為奇吧。「恐龍島公園」位於克拉克經濟特區，門口的招牌儼然是「侏羅紀公園」的翻版，進入世外叢林，雷龍、迅猛龍、三角龍、劍龍、翼手龍、暴龍等巨大模型接連登場，有些還搭配動態、音效，展現十足的誠意，讓大人小孩都能樂在其中，合影留念。而最後一站的「恐龍之舞」表演秀，則一邊放送輕快的流行歌曲，一邊穿著恐龍裝搖擺起舞的「活恐龍」跳到觀眾席與人互動，惹得眾人驚叫大笑，以歡樂笑鬧作為遊園的結尾。



### 四輪傳動遊普寧 Puning

克拉克於1991年發生「皮納土波火山爆發」的嚴重災難，時過將近30年，該地已重建成一個頗具熱帶風情的溫泉勝地。從第一站的普寧餐廳前往鄰近火山的溫泉區（Puning Hot Spring），須先更衣並寄放不能受潮的隨身物品。因為搭乘吉普車到溫泉區的路上，很可能會被大水濺得一身濕透。技術一流的當地司機載大家逆流穿越崎嶇的河道，沿途大約20分鐘，有刺激的急流與壯麗的火山遺跡讓人盡收眼底。抵達溫泉區稍作休憩，水質清澈的露天池十分療癒，可以更衣泡湯，或再往下一關體驗「沙浴Spa」，讓原住民用厚厚一層熱沙埋住你的身體、在你臉上塗抹保養皮膚的火山泥，且輕輕隔著沙層踩踏你的四肢，達到特殊的按摩效果。



### 東南亞最大水上樂園「克拉克水世界」Aqua Planet

2018年2月甫開幕的「克拉克水世界」佔地面積十公頃，擁有超過38條滑水道，號稱全東南亞最大的水上遊樂園。一票到底，可暢遊一整天的水世界有兒童專屬滑道，小朋友在此能安全地享受玩水的樂趣。盛行於歐美的公益游泳教學WLSL（World's Largest Swimming Lesson）2018年首度移師菲律賓，即選在克拉克水世界舉辦，教導9歲以下的孩童如何游泳，減少溺水的危機。



# 串聯克拉克與蘇比克灣的綺麗旅行

## 的不同面貌 多元亮點將成產品包裝最佳誘因

## 美夢 延伸漫遊至克拉克與蘇比克的新興景點

撰文·攝影／游千慧



▲菲航業務督導初昌樂（左3）與菲律賓觀光部台灣分處曾意純（中）與台灣旅遊業者於恐龍島公園合影。



▲感受都會新活力、想到時髦的商圈逛街，前進街廓重整的BGC（Bonifacio Global City）特區是個好選擇。

### 走訪變化巨大的馬尼拉 商務、旅遊、高球任君挑選

曾意純表示，馬尼拉有著非常巨大的改變，城市外觀變得更新穎，商場購物有價格上的優勢，大城市與郊區的連結也變得更緊密。尤其克拉克的環境理想，未來很可能取代宿霧成為新的語言學校盛地，目前到當地學習英文的台灣人與韓國人數目漸漸增加。另外，高爾夫球場對商務客也頗具吸引力，克拉克有多個高爾夫球場，若搭乘週五晚間的班機抵達，週日晚

上返台北，對上班族而言十分方便。如果假期較長，也可以選擇到蘇比克打球，完善的場地設施與價格平實都是一大誘因。

初昌樂表示，從克拉克延伸出去的航線共有19條，知名的國內線包括克拉克—宿霧、克拉克—薄荷島、克拉克—巴拉望、克拉克—科隆等，而克拉克國際線所連接的城市亦眾多，航班與航線的選擇性多元對旅客來說相當便利。菲航與旅遊業者目前都特別關注這條航線的前景，也許在不久的將來，台灣與菲律賓的連結將有更多不同以往的可能。

### 感受近郊新魅力 克拉克 & 蘇比克的過去與未來

克拉克（Clark）與蘇比克（Subic）原先皆是美軍基地，曾為美國海軍基地的蘇比克，在軍方撤出後，菲律賓政府提供300公頃土地給在當地投資的台灣人開發、建立大型工業區；曾是空軍基地的克拉克，則有距離馬尼拉最近的國際機場，分擔馬尼拉現今過於龐大的旅客承載量。目前的航線已逐步規畫把國際線、國內線轉移到克拉克，使現今的克拉克成為重要的交通樞紐。

另外克拉克的經濟發展在近期會有重大突破—菲律賓與中國政府將聯手打造菲律賓首座「5G智慧城市」。可以想像，大規模的科學園區，即將大量進駐以IT產業為主的技術人員，克拉克周邊的地產與物流也會隨之蓬勃發展，克拉克與馬尼拉之間的輕軌也動工了，在這個科技、觀光產業大有潛力的開發中地區，有幾個特別的景點不能錯過！

## 探索蘇比克灣的陸海動物園

### 近距離端詳猛獸的野生動物園 Zoobic Safari

在傳單上標明著「菲律賓唯一的老虎野生動物園」（The Only Tiger Safari in the Philippines），可想而知，這裡的亮點是兇猛的大貓們。進入野生園區前，會先經過一排關在室內的獅子、老虎……動物與參觀者相距頗近，拍照時要特別當心手別太靠近籠子。

而後的重頭戲，是搭上野生園區的遊覽小巴士，隨車有工作人員攜帶肉餌引誘老虎們到車邊搶食。有人驚呼：「這可能是這輩子離老虎最近的時刻！」



### 看海豚跳舞在海洋冒險樂園 Ocean Adventure

外觀看起來與一般的海生館沒什麼兩樣，當你穿過室內長廊，觀賞完各種美麗且略帶神秘感的海洋生物後，走出大門，外面是大家引領期盼的海豚表演秀。訓練師與討喜的海豚們一起展現平時練習的成果。現場滿滿的家長帶小孩們共度美好的親子時光，除了看海豚整齊劃一的跳水、衝刺，最後的高潮是訓練師乘在海豚背上漫遊大海，展現人類與動物親密合作的默契。



### 卡薩斯菲律賓阿酷扎的穿越之旅 Las Casas Filipinas de Acuzar

這個美輪美奐的歐式莊園會令人忘了自己身在菲律賓！400多公頃的莊園位於馬尼拉近郊的巴丹省（Bataan），彷彿穿越到大航海時代，跳躍至西班牙殖民時期的貴族生活。園內共有27棟西式樓房，據解說員說明，那些華麗古宅的一磚一瓦，都是從殖民時期原址被搬運到當地重建的，而在現代重現的貴族風情，細緻到連僕人迴避主人專用的長廊都被一一重建。參觀費用也不算太高：平日的價格為1,500披索（用餐、遊船、乘馬車另計）、週末則為2,500披索（包含遊船、乘馬車及午餐折抵500披索）。園區內也提供住宿服務，3棟仿古建築共有11個房間可供訂房。若想拍婚紗或舉辦婚禮、宴會，是可以列入前幾名選項的夢幻之地。



# 台灣國際郵輪協會 (ICCT) 2019年

針對領有執業證導遊領隊、觀光相關及外語科系師生旅遊業、邀請產官學界6大菁英親自授課 傾囊相授國際郵輪產業趨勢、

根據臺灣港務公司數據報告，2018年台灣郵輪旅客突破120萬人次，成長幅度達20%，穩居亞洲第2大市場客源，僅次中國大陸，全球排名第11名，顯示台灣郵輪市場呈現欣欣向榮的狀態，郵輪旅遊也日趨成熟，對於相關旅遊人才培育更是刻不容緩。



▲ (左起) 台灣國際郵輪協會常務顧問暨臺灣海洋大學兼任副教授呂江泉、台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐、秘書長熊德忠。

**台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐**表示，台灣國際郵輪協會 (ICCT) 自2014/11/28成立以來，致力推動郵輪產官學研的交流與互動，戮力執行協會成立的4大宗旨：接軌國際市場、培育郵輪人才、完善相關法規、促進港口建設。2019年由交通部觀光局指導，以及雲頂郵輪集團、台灣港務公司的協辦之下，特別在北中南舉辦5梯次的教育訓練，台北場更加碼登輪參訪，實境教學讓學習效果相得益彰。

台灣國際郵輪協會目前已經培訓出2千位合格導遊、領隊，結業後列入「郵輪導遊及領隊人力資料庫」提供旅行業者作為進用參考，提供徵才訊息，創造郵輪業者與導遊領隊人力媒合機會。本次招生對象以1.領有執

台灣國際郵輪協會常務顧問  
暨臺灣海洋大學兼任副教授 **呂江泉**

## 國際郵輪產業趨勢 及郵輪專業術語

全球郵輪產業市場大致可分為北美、歐洲、亞太等幾大板塊市場，北美市場一直都是發展最為繁盛的主要區域，長期在世界郵輪市場獨據鰲頭。全球經濟受到金融風暴影響之後，北美郵輪產業市場已漸呈逐步趨緩甚至略有衰退，同時亞太地區尤其中國市場的崛起，進而造成整個產業出現「板塊東移」的跡象。素來多以歐美市場為營運主力的國際郵輪船隊，近年也已紛紛轉向亞太尤其是東北亞地區擴展市場。目前郵輪產業市場趨勢有：亞洲市場短天數與平價化、新造超級巨輪、內側客艙虛擬舷窗、特殊餐點餐廳、爭奇鬥艷的活動設施、郵輪本身即「旅遊目的地」。根據國際郵輪協會 (CLIA) 指出，郵輪市場未來展望將趨向年輕化、旅行業、新造船、私人島、新客源、易達性、享美食、遊極地。



高雄餐旅大學助理教授 **吳繼文**

## 郵輪旅遊岸上觀光 接待與規劃

郵輪旅遊的特性包含：1.移動旅館，停留時間短。2.外在影響因素多。如海象、政治、政府機關合作意願。3.旅客流量大與難搞。4.費用高昂 (旅費與岸上旅遊費皆同)。5.旅客年紀偏高，常伴有行動不便困擾。6.飲食、交通、導覽品質要求高，連保險都很麻煩。台灣環島有4大港口，分別鄰近特殊的觀光資源，如基隆鄰近台北大都會區及101大樓與九份等熱門景點、花蓮鄰近太魯閣國家公園、高雄為南台灣腹地，擁有傳統結合現代的多元景觀、台中為中彰投地區方便海港吞吐口，鄰近日月潭等風景美地，以上地區皆可以在1小時左右，帶領旅客從港口到達觀光區欣賞獨特的美景與資源，因此，在發展郵輪旅遊產業時需掌握「在地獨有特色」以及「交通便利」2個重點。



鳳凰國際旅行社  
郵輪線副總經理 **林仟真**

## 郵輪團體及自由行 規劃實務

台灣旅客選擇郵輪產品主要依據為：郵輪下水年份、郵輪大小、郵輪上軟硬體設施、陸地停靠景點與季節5大要素。不同地域性產品擁有不同的銷售模式，以Fly cruises產品來說，包含美洲 (阿拉斯加、夏威夷、加州沿岸、加勒比海、中南美)、歐洲 (北歐、東地中海、西地中海)、紐澳、亞太市場 (台灣、香港、新加坡、中國大陸等)、杜拜、馬達加斯加、特殊航程 (環球、南極等)。建議可在產品的組裝上塑造差異化，例如：利用不同航空公司交叉點進出、透過大陸轉機等低價價航空公司、延伸陸地行程、小費及岸上觀光與艙房類型等進行包裝。在海外郵輪艙房訂購技巧面，建議可掌握季節價格脈動及最後艙房銷售機會等因素，例如冬季低價艙房的運用。



# 郵輪教育訓練 第1梯次6 / 1登場

## 郵輪業、旅館業及休閒觀光產業從業人員招生 接待與規劃、通關程序各項知識 並登輪參訪

撰文／張偉浩  
圖片提供／台灣國際郵輪協會

業證之導遊及領隊；2.觀光相關科系含觀光、餐旅、休閒管理及外語科系在學學生及在職教師；3.旅遊業、郵輪業、旅館業及休閒觀光產業從業人員為主，預計將舉辦5個梯次，第1梯次已經於6 / 1、2額滿完訓，其他梯次報名熱烈中，即將額滿，歡迎把握機會。



▲「2019年郵輪專業人才教育訓練」共計5梯次，特邀請產官學界菁英授課。



▲「2019年郵輪專業人才教育訓練」學員登輪參訪麗星郵輪。

### 2019 郵輪專業人才培訓班 台灣國際郵輪協會 ICCT

INTERNATIONAL CRUISE COUNCIL, TAIWAN

#### 名 | 額 | 有 | 限 | 火 | 熱 | 報 | 名 | 中

開班期程	台北場	台中場	高雄場
第一梯次: 06/01-02(六、日), 06/02日登輪參訪。	額滿完訓		
第二梯次: 08/17-18(六、日), 08/18日登輪參訪。	額滿		
第三梯次: 10/19-20(六、日), 10/20日登輪參訪。	臺北大學民生校區 尚有餘額		
		7/20-21(六、日) 國立台中科技大學 尚有餘額 (無港口及登輪參訪, 但增加郵輪領團實務解析)	
			9/7-8(六、日) 國立高雄科技大學(楠梓)校區 尚有餘額 (無港口及登輪參訪, 但增加郵輪領團實務解析)

報名方式  
網路報名: <http://www.icctw.com.tw>  
聯繫窗口: 台灣國際郵輪協會秘書處 02-2515-5991

導遊領隊請提供執業證影本其他旅遊同業請提供公司行號名片影本

承辦單位: (一) 指導/輔導單位: 交通部觀光局 (二) 主辦/承辦單位: 社團法人台灣國際郵輪協會 (三) 協辦單位: 雲頂(麗星)郵輪集團、臺灣港務股份有限公司

美國運通旅遊暨生活休閒服務部總監 **吳伯良**

### 高階郵(河)輪產品解析及行銷

郵輪依照噸位數及載客人數可區分為小型郵輪(20,000噸以下、50~250人)、中/大型郵輪(20,001~70,000噸、251~1,750人)、巨型郵輪(70,001噸以上、1,751~6,500人)。大洋郵輪、銀海郵輪、麗晶七海郵輪等屬於豪華郵輪品牌;寰宇河輪、Scenic、水晶河輪等屬於豪華河輪品牌。銷售高階郵輪的業務人員需要具備:有勇氣不怕挑戰、豐富的經驗、專業銷售技能、資訊的權威性、團隊精神、產品的專業知識。同時,為服務高消費及高所得的客群,業務人員更需要克服銷售高單價商品的心理障礙,以成為銷售高階旅遊專家為目標,並了解高消費所得客層的度假方式,站在對方的角度、以對方能理解的語法進行銷售。行銷策略則可運用事件行銷、高品質行銷簡介、口碑行銷與異業同等品牌結合。



僑興旅行社總經理 **何顯騏**

### 郵(河)輪領團實務及個案分析

身為1位專業的「郵輪銷售顧問」應該根據客戶的旅遊期待、比照客戶的郵輪旅遊經驗、給予最適合的推薦。郵輪業務銷售技巧包含:1.認識郵輪產品銷售的對象、產品的定位、銷售的挑戰與機會。2.根據季節來推薦不同的航行路線。3.根據客戶的郵輪經驗來推薦不同的航行路線。同時,郵輪銷售顧問應該具備以下能力:1.熟稔國際遊輪品牌的定位及特色。2.熟稔各大海域的航行路線。3.熟稔各大港口城市的旅遊重點。4.明確傳達各大郵輪公司的餐食安排以及娛樂活動。5.針對岸上觀光的操作要有「差異化」組裝的企劃能力。6.針對班機的組合要有基本概念(航行時間、直飛機轉機、費用預算、舒適滿意度)。遊輪銷售的關隘不在叫賣,而在聆聽顧客需求並分享體驗,用客戶聽得懂的语言推廣。



臺灣港務公司高雄分公司棧埠事業處客運業務科經理 **林欣緯**

### 各大郵輪停靠港介紹與通關程序

全球郵輪趨勢逐漸向亞洲靠攏,各大國際郵輪公司針對亞洲客群專門建造郵輪已成為趨勢,船型建造也愈來愈大,並朝向精緻高級及特殊主題邁進。郵輪的旅遊特點包含:1.僅需打包1次行李。2.上船即開始享受旅程。3.行程享有多點旅遊。其作業方式為母港及掛靠港2種模式,航線操作則包含:1.來回的郵輪行程。2.公海遊。3.開口郵輪行程或雙母港。4.機去船回Fly Cruise。

台灣4大港口基隆、台中、高雄、花蓮,2018年郵輪旅遊人次長成3.5%,其中以基隆港成長最為顯著,艘次成長5.2%、人次成長13.5%。以通關模式來看,掛靠港作業僅需簡易碼頭靠泊,重點是能連接地面交通,提供郵輪旅客快速、方便地抵達景點。而將在地旅客帶往國外的母港作業,則須完整的通關及旅客休憩與服務的場所。





# 歌詩達郵輪新竹場同業說明會登場

## 10／9起基隆港起航 推出3、4、5、6天的日韓航線行程 黃文卿深入各地方縣市結合旅行公會加大推廣 協助地方創造商機

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲（左起）甲聯會會長暨歌詩達郵輪官方代理商富立旅行社總經理黃文卿、新竹市旅行公會理事長江百松。



▲新竹場同業說明會座無虛席，同業報名踴躍。



▲甲聯會會長暨歌詩達郵輪官方代理商富立旅行社總經理黃文卿（左4）、新竹市旅行公會理事長江百松（左5）及新竹業者合影。



▲歌詩達郵輪打造「海上義大利」極致郵輪假期，受到台灣旅客喜愛。



▲歌詩達郵輪新浪漫號娛樂設施眾多，打造活力滿滿的海上樂園。

為進一步推廣歌詩達郵輪行程及服務，自今年4月起歌詩達郵輪舉辦北中南多場同業說明會，獲得各地業者熱烈迴響，報名踴躍，看好新竹地區市場，特別於6／5在新竹福泰商務飯店舉辦「歌詩達新竹場同業說明會」，吸引近百名業者參加，交流熱烈，同時現場預告，將於6／27舉辦最後一場台北場同業說明會，屆時也歡迎台北業者和甲聯會朋友參加。

### 新浪漫號再度登場 10／9起基隆港起航

歌詩達郵輪官方代理商富立旅行社總經理黃文卿表示，近年來郵輪市場蓬勃發展，旅客詢問度高，越來越多人對郵輪海上旅行感到興趣，而歌詩達郵輪正是屬於全球最大的郵輪品牌—嘉年華集團，已在義大利從事海上客運服務70年，向來以義大利式的優質服務、美食、風格及娛樂，獲得全球旅客歡迎。

歌詩達郵輪新浪漫號將於今年10／9～11／5期間，推出3～6天日韓航

線行程，從基隆起航，4～5天行程前往沖繩、石垣島、宮古島，6天行程則規劃佐世保、濟州或長崎、麗水，選擇精采多元，最低價3,900元起，CP值高，成為同業銷售的最佳首選。

### 2016年重新裝修 展現優雅輕奢風格

歌詩達郵輪新浪漫號自2016年重新裝修，展現煥然一新的時尚魅力，郵輪排水量為57,150噸，共有12層甲板、789間艙房，可容納1,800名旅客，屬於中小型郵輪，相對上下船更加快速，尤其因不需接駁船，不僅能使航線變化更多元化，省去等待時間，也讓旅客多出近3小時，能好好享受陸上觀光。

新浪漫號屬於歌詩達郵輪船隊中，最精緻、最「輕奢華」的郵輪，船上打造多座主題餐廳，提供各種美味佳餚，例如免費餐廳：波提切利藝術餐廳和花園自助餐，無論是套餐或Buffet，應有盡有，通通吃到飽，也可選擇付費餐廳：佛羅倫薩牛排餐廳、一風堂拉麵，還有

知名米其林3星主廚Casanova餐廳，9道式精緻料理，必滿足旅客口味。

### 新浪漫號設施多樣 義式風格魅力無限

黃文卿指出，新浪漫號適合各個年齡層客群，因船上娛樂設施豐富多樣，有超大水療中心，面積近4,400平方公尺，旅客能透過水療或按摩池中盡情放鬆紓壓；船上還有多個酒吧、夜店、2個表演廳劇場、健身房，以及適合小朋友的思高俱樂部等，大小朋友都能在此同樂。

新浪漫號更打造多種艙房，從經濟實惠的內艙，到頂級的至尊全景陽台套房，都可讓旅客輕鬆挑選，透過義大利名師的內裝設計，空間舒適典雅、散發迷人香氣，倍感尊榮，若有足夠預算，還可選擇入住豪華套房，不僅能從基隆港優先上下船，還有私人管家、私人VIP雞尾酒會、下午茶邀請函、早午晚餐專屬座位區等，超高檔享受，滿足高端旅客各種需求。

# 探索青森縣多元魅力正是時候

長榮航空青森航線7/17正式啟航 週2班往返輕鬆又便利  
住宿、餐廳、巴士業者名單全收錄 蘋果特色影片賣萌登場

撰文／張語柔 圖片提供／向日遊



青森縣坐落於本州地區最北端，自然環境豐饒、四季特色分明，無論何時前來遊玩都有不同特色的觀光資源能夠使用。夏季期間到訪，除了可以欣賞每年固定於8/2~8/7舉辦的青森睡魔祭之外，還能盡情享受奧入瀨溪流、十和田湖等地的夏日新綠自然絕景。前往青森旅遊不僅能利用新幹線或鄰近機場，7/17起長榮航空「桃園-青森」航線將正式啟航，每週三、六皆有航班，探訪蘋果之縣變得更加便捷，可安排更深度的特色遊程。旅行同業規劃青森旅遊商品時，歡迎掃描QR Code下載青森縣住宿、餐廳、巴士業者名單加以利用。此外，青森縣還推出多支具繁體中文的特色影片，推廣觀光、青森蘋果小知識以及蘋果創意料理等，充滿多元活力的青森縣，歡迎同業多加利用與介紹。

◀青森睡魔祭每年固定在8/2~8/7期間熱鬧登場，為夏季來到青森絕不能錯過的人氣祭典活動。

## 青森好宿・好食・好行全收錄

為協助旅行同業設計充滿多樣化魅力的青森縣旅遊商品，向日遊特別彙整包含72間住宿設施、86間美味餐廳、26間巴士業者的詳細總表，只要掃描QR Code下載即可使用，歡迎同業於規劃商品多加參考與利用。

整間飯店皆以蘋果為主題的「南田溫泉蘋果樂園」；結合高爾夫球場、滑雪場、溫泉三大元素的度假型飯店；或是受自然美景圍繞、唯一一間位於十和田八幡平國立公園內的「星野渡假村奧入瀨溪流飯店」等，青森縣內住宿設施的類型相當多元，無論鄰近自然絕景或交通重要樞紐，皆有合適的住宿設施能夠選擇，詳細請參考匯集住宿設施之特色、房間數量、房型等資訊之總表。

由於和北海道以津輕海峽相隔，青森縣除了擁有鮮甜美味的蘋果以外，海鮮料理也相當出色，使用新鮮比目魚、帆立貝等海味入菜的創意美味雲集。86間美味餐廳總表當中，除了提供店家名稱、地址、電話等基本資料以外，也特別註明餐標範圍以及座位數量。無論和食、洋食或是充滿青森當地色彩的鄉土料理皆能自由搭配，亦有助於根據不同族群之需求安排餐食。交通往來方面，青森縣內26間巴士業者合計能夠提供超過500台以上的巴士，全面協助旅行同業規劃旅遊商品，亦歡迎同業多加利用。



內容豐富多元的青森縣內業者名單，歡迎同業直接下載使用。



▲夏季期間的十和田湖相當迷人，安排入住鄰近飯店即可享受絕美湖景。



▲宛如仙境般美麗的奧入瀨溪流，無論安排漫步或是騎乘自行車皆相當合宜。



### ♥ 青森魅力搶先看 ♥

青森縣特別推出包含觀光景點、美味蘋果料理食譜等多支具繁體中文字幕的影片，盼帶領大家進一步了解青森觀光與青森蘋果的迷人魅力，掃描QR Code立即欣賞！

更多青森縣觀光情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

# 搭紐西蘭航空探索南島夢幻風光

全台唯一直飛奧克蘭不中停 搭配國內段航班飛往基督城 成團率高  
保證入住隱士飯店 安排英國皇室指定酒莊、蘇格蘭氛圍海鮮大餐

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲尊榮假期(享趣旅行社)保證入住隱士飯店，入住於此能眺望窗外動人景致。

紐西蘭以得天獨厚的自然風光，吸引全球旅客造訪，一睹《魔戒》、《納尼亞傳奇》等知名電影中夢幻場景，成為這幾年來最熱門的旅遊勝地。尊榮假期(尊榮國際旅行社)今年特別攜手紐西蘭航空，從桃園直飛奧克蘭，省時又便捷，更可銜接國內段航班前往基督城，價格具有優勢，市場反應火熱。

## 搭紐西蘭航空的5大理由 5連冠全球最佳航空公司

尊榮假期(尊榮國際旅行社)經理張志瑛表示，選擇紐西蘭航空有5大理由：1.市場唯一從台灣直飛紐西蘭，每週3班(二、四、六)，預計11月起陸續增至5班。2.以最新波音787-9夢幻客機執飛，打造最舒適的空中旅程。3.一登機便能享有最優質的機上服務、美酒佳餚和機上娛樂系統。4.直航經濟艙可託運2件行李，血拚更過癮。5.根據AirlineRatings.com公布，紐西蘭航空蟬聯5連冠「全球最佳航空公司」。

「愛戀紐西蘭·南島10日」行程中，



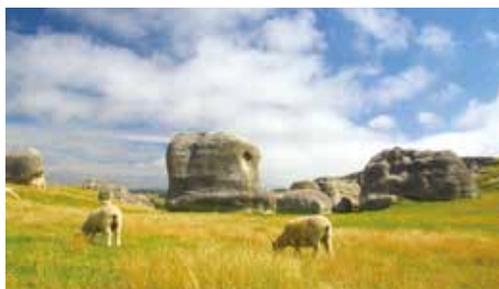
▲胡克谷步道沿途可見壯麗的雪山美景，被譽為是「紐西蘭最美健行步道」。

精心包當地特色餐食和人氣餐廳、保證入住庫克山隱士飯店，與市場上產品做出區隔，在2018年榮獲品質保障協會頒發「金質旅遊獎」，同時也獲得紐西蘭觀光局頒發「紐西蘭旅遊專家認證」，獲各界高度讚賞與肯定。

## 餐食安排獨特用心 保證入住隱士飯店

張志瑛強調，為了讓旅客深度感受紐西蘭文化，此行程的餐食與眾不同，例如但尼丁得獎的百年海灣海鮮餐廳，這家除了料理美味可口，裝潢更充滿蘇格蘭氛圍，吸引不少網紅打卡拍照；還有英國皇室新寵、威廉王子與凱特王妃曾造訪的Amisfield酒莊、紐西蘭無菜單料理Riverstone Kitchen，嚴選當季食材製成，強調有機小農，口味清爽獨特，非常受到紐西蘭人歡迎。

住宿部分，保證入住庫克山隱士飯店，不同於市場無法確認房間數或以其他飯店替代，尊榮假期(尊榮國際旅行社)以多



▲鄧特倫大象岩是電影《納尼亞傳奇》拍攝場景，相當受到小朋友喜愛。



▲尊榮假期今年攜手紐西蘭航空，以直飛方式推出多款高品質、價格又超值的行程。

年來的操作經驗，能打出市場上少見的「保證入住」，帶領旅客入住當地最熱門的百年歷史飯店，從飯店中可眺望壯麗雪山風光，享有獨一無二的住宿感動。

## 火車、纜車、遊船 海陸空一次體驗

行程中更規劃多種交通方式，帶旅客從不同角度探索南島之美：但尼丁古董蒸汽火車、第阿納螢火蟲洞遊船、米佛峽灣遊船、雅芳河撐篙船、皇后鎮天際纜車和紐西蘭最美健行步道—胡克谷步道等，海陸空一次完美感受，更特別前往《納尼亞傳奇》拍攝場景—鄧特倫大象岩，市場顯少安排，如此經典行程、最道地的玩法，無疑是同業銷售的最佳首選。



▲米佛峽灣位於紐西蘭南島西南部，在1990年被列入世界遺產。

金旅獎紐西蘭  
精選行程8~12天  
NT\$52,900起  
(另享早鳥優惠)

立即  
訂購

## Kia Ora 紐西蘭航空 開航台灣

紐西蘭航空每週3班，使用夢幻客機波音787-9直飛台北至奧克蘭，配合每日超過400班內陸航班，帶你暢遊紐西蘭南北島20個目的地。不論你選擇舒適尊榮的豪華商務艙、屢獲殊榮的豪華經濟艙、獨具創意的經濟艙空中沙發，還是舒適愜意的經濟艙，都可以在旅程中悠然享受我們紐西蘭航空獨特的熱誠好客服務，細意品嚐為你準備的紐西蘭美酒名饌，讓你盡享每刻精彩。



— 2018金旅獎 —  
**愛戀南島隱士**  
紐西蘭冰河峽灣曼妙風情10天

- ★ 皇后鎮山頂纜車+KIWI式自助餐，置身紐西蘭最美餐廳。
- ★ 參觀蘇格蘭之城—但尼丁+金氏世界紀錄～世界上最陡的街道。
- ★ 觀賞奇怪的大自然現象～毛利基石。
- ★ 搭乘但尼丁古董蒸汽火車，感受百年復古車廂鐵道樂趣。
- ★ 百年旅店～得獎餐廳海鮮餐：榮獲知名旅遊網站美食卓越獎。
- ★ 基督城著體驗名的雅芳河撐篙船，體會英國式的浪漫。



— 2017金旅獎 —  
**日出大地升級版**  
紐西蘭島嶼灣隱士冰河船12天

- ★ 榮獲2017年金質旅遊獎章。
- ★ 走訪紐西蘭文化的搖籃～北部地區、島嶼灣。
- ★ 搭乘第一大冰河～塔斯曼冰河湖遊船。
- ★ 保證住宿於庫克山國家公園內隱士飯店，近距離觀賞山間美景。
- ★ 搭乘但尼丁古董蒸汽火車，百年復古車廂享受鐵道樂趣。
- ★ 南島基督城乘坐著名的雅芳河撐篙船，體會英式浪漫。



— 2015金旅獎 —  
**尊榮紐西蘭**  
南北島冰河船隱士11天  
(保證入住隱士飯店面山房型、三年新車)



— 2013金旅獎 —  
**新一品 紐西蘭**  
南北島冰河峽灣10天  
(保證3年新車、早鳥雙重送、入住隱士飯店)



— 感恩回饋推薦 —  
**紐西蘭南北島**  
自然風光8天  
(長段國內線、皇后鎮纜車KIWI式自助餐)





# 6月的澳門格外精彩 打造全城藝文盛事

## 藝文薈澳6~10月登場 空前規模造就全新城市藝術體驗



1. 預計於6~10月登場的「藝文薈澳」(Art Macao)將讓澳門全城沉浸在藝文氛圍中。圖為新濠天地展示的《不期而遇》。
2. 於美獅美高梅展示出以嶄新方式演繹水墨新意境——《華源》。
3. 「藝文薈澳」(Art Macao)也將有戶外裝置藝術展示，圖為澳門文化中心藝術廣場展出的《念悠悠》。

總是能帶給旅客多元感受的澳門，今年再度帶來無限驚奇，預計於6~10月登場的「藝文薈澳」(Art Macao)，將在5個月的期間，為澳門帶來一連串的國際藝術展覽、表演活動、國際青年節慶、高等院校視覺藝術展示等多元視聽盛宴，形成規模空前的全城藝文節慶，為市民和遊客帶來全新的城市藝術文化體驗。

此次盛事由澳門特別行政區政府社會文化司指導、文化局和旅遊局主辦，教育暨青年局和高等教育局協辦，主體活動包括特選度假村和酒店企業、外國領事館協辦的《Art Macao國際藝術大展》、澳門樂團和澳門中樂團的樂季重點音樂會、文化中心亮點表演節目、國際青年舞蹈節、國際青年音樂節、國際青年戲劇節等系列活動共計41項，包括展覽28個、大型表演節目10個、3項國際青年節慶，48個活動地點遍佈全城，想知道相關節目可搜尋「藝文薈澳」活動官網查詢 ([www.artmacao.mo/2019/cn/](http://www.artmacao.mo/2019/cn/))。

### Art Macao國際藝術大展

展覽名稱	展覽介紹	展覽資訊
主場展	澳門藝術博物館為主場館，展覽匯聚多間度假村及酒店企業的精選展品，多元化地展示當代視覺藝術的迷人魅力。	地點：澳門藝術博物館二樓 時間：6月~10月 星期二至日10:00 ~ 19:00 (18:30後停止入場)

### 戶外裝置藝術展示

選址澳門具吸引力和標誌性的場所和空間，與藝術家攜手合作，展出戶外藝術裝置，讓人們能更近距離地觀賞藝術，讓藝術成為日常生活的一部分。

作品名稱	藝術家	展覽地點
聖殿	蘇若翰和孟麗泰 (澳門)	大炮台花園
水果樹	崔正化 (韓國)	澳門文化中心
開心大頭	東波西波 (比利時)	區華利前地休憩區
念悠悠	莫一新 (香港)	澳門文化中心藝術廣場
銀鬃馬五號	于凡 (北京)	南灣·雅文湖畔
躑步者	黃家龍 (澳門)	龍環葡韻廣場

## 雙門傳奇搶攻目光 結合美食與歷史巡禮

隨著港珠澳大橋開通後，整個大灣區的旅遊更加璀璨。為賦予市場更多元的選擇，澳門旅遊局特別以澳門+江門作為主軸，推出雙門傳奇4天3夜之旅給予同業參考。由於澳門有世界文化遺產歷史城區，江門亦有世界遺產，美食的角度來說澳門就是以葡國菜等多國料理精華享譽全球，江門順德同樣被譽為美食之都，行程嚴選眾多優美景點，搭配5星級飯店，並羅列澳門與江門風味餐，讓旅客享受最豐富的旅程。



### 同場加映澳門6月節慶

6/3~16 第19屆澳門荷花節



心動之美 藝文薈澳

Arte Viva, Arte Macau.

Art Alive, Art Macao.



Instagram / ArtMacao

Facebook / IC Art 藝文棧

微信 We Chat / 澳門文化局 ICMacao

#ARTMACAO



藝文薈澳

Arte Macau



Junho - Outubro / June - October

6月 — 10月

Art Macao 國際藝術大展  
主場展 / 度假村及酒店藝術展 /  
戶外裝置藝術展示 / 外國領事館展覽

Arte Macau: Exposição Internacional de Arte  
Exposição Principal / Exposições de Arte Organizadas por Hotéis e Estâncias Turísticas Integradas /  
Instalações de Arte ao Ar Livre / Exposições Organizadas por Consulados Estrangeiros

Art Macao: International Art Exhibition  
Main Exhibition / Art Exhibitions Organized by Hotels and Integrated Resorts /  
Outdoor Art Installations / Exhibitions Organized by Foreign Consulates

澳門高等院校視覺藝術展示 / 大型表演活動  
國際青年舞蹈節 / 音樂節 / 戲劇節

Exposições de Artes Visuais das Instituições do Ensino Superior de Macau /  
Actividades Performativas em Grande Dimensão / Festival Juvenil Internacional de Dança /  
Festival Juvenil Internacional de Música / Festival Juvenil Internacional de Teatro

Visual Arts Exhibitions of Macao Higher Education Institutions /  
Large-scale Performances / International Youth Dance Festival /  
International Youth Music Festival / International Youth Drama Festival

www.artmacao.mo



指導單位  
Patrocinio  
Patronage  
澳門特別行政區政府社會文化司  
Secretaria para os Assuntos Sociais e Cultura  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
Secretariat for Social Affairs and Culture  
Government of the Macao Special Administrative Region

主辦單位  
Organizaçao  
Organizers  
文化局  
INSTITUTO CULTURAL  
澳門特別行政區旅遊發展局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO  
MACAO GOVERNMENT TOURISM OFFICE

協辦單位  
Co-organizaçao  
Co-organizers



高等教育局  
D Direcção dos Serviços do Ensino Superior  
Higher Education Bureau



MELCO  
新濠



MGM  
美高梅



澳門博藝股份有限公司  
BOYUAN





**CENTURION®**  
百夫長®旅行箱

# 彬彬話家常

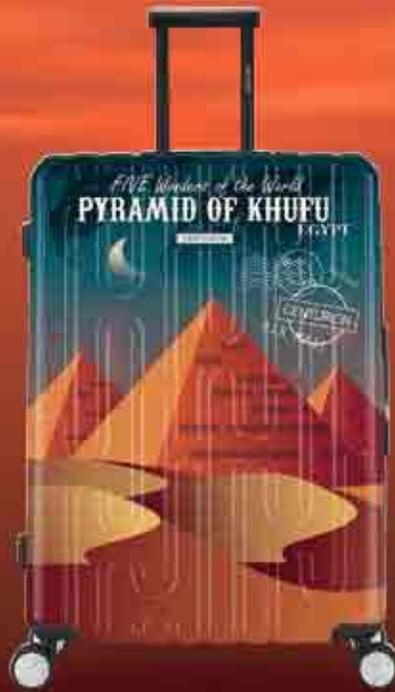
《第十四集》



官方品牌歌曲 M.V.  
CENTURION 進行曲

如何打造 CENTURION 成為乘載信念與陪伴旅行者遊走世界的好旅伴，是我每天的主要工作。地球村時代，分分秒秒都有難以計數的旅行者，拖著各樣式大大小小旅行箱，穿梭世界每個角落，旅行箱無疑是旅程中不可或缺之配件。CENTURION 的誕生，正因为我深信，旅行箱本身除了旅途中必需衣物之裝運，與歸途中攜帶別具意義紀念品之裝載外，還有其他延伸發展與應用可能性。就在這個思考小縫隙裡，旅行箱品牌界多出了個 CENTURION。太多人問過我，創建品牌目的是什麼？是為了取代哪個既有品牌？還是為了瓜分哪個既有市場？其實，CENTURION 問世，並非為了搶奪哪個品牌的生意，或是攻佔哪個品牌的地盤，CENTURION 的誕生，只有一個原因，就是提供消費者多一個不同選擇，而這個新選擇，還附帶了對地球環境保護的議題。

有次，受邀演講「CENTURION 旅行箱的教育之路。」主辦單位在文宣品上印刷我的照片與一行介紹字，寫到「主題式旅行箱之父~陳志彬」，從零到有的「主題式旅行箱」創舉得到更多人認同，也更堅定我的意志。我知道此刻除了 CENTURION 之外，就再也不會有其他旅行箱品牌，像 CENTURION 一樣，透過旅行箱辦教育了。我選擇以勇於承擔的心態，勇於負責的行動，來回報給予我與 CENTURION 肯定的每個人。



回顧1999年，自陸軍退伍，我即立刻同時投身三份完全不同面向的工作，一次兼職三份工作的主要因素，只在於充滿對社會的新鮮感與嚮往。二十多年前，沒有發達的網絡系統，能讓哪個與我一樣來自傳統台灣中部的小康家庭孩子，只需透過手機網路，便可與世界接軌。因此，離開校園或是當兵退伍後的「出社會」這件事，便成為二十幾年前，台灣年輕人「轉大人」的必經之路。打從學生時代，我就有很豐富的打工經驗，自己賺零用錢的成就感，讓放學後的生活更充實，直到今日，我沒有一秒忘記自己從一個「打工仔」起家，我珍惜每個工作機會，正因為我是個不折不扣的打工仔，來自基層的我，也了解基層，有了自己的事業後，照顧一起奮鬥的夥伴之重要性，遠遠高於追求企業獲利。

身為 CENTURION 員工編號第一號專員，2015年跟我買第一個旅行箱的人是誰呢？老實說，真的忘了，曾經有一度很想去找出這個人，然後編寫在 CENTURION 發展歷史紀錄中。隨著時間飛逝，往後的幾年裡，一個又一個的支持者接連浮現，給予 CENTURION 非常堅定的鼓勵，尤其偶爾會接到一些 email 來信，有許多熱心的粉絲，很積極且熱誠地，把 CENTURION 宣傳的地球核心價值，再次推廣到自己的朋友圈。這些歷歷在目的真實感受，讓我更有信心，我也鼓勵許多想創業的朋友們，只要發自內心而逐夢，必可美夢成真。



百夫長 旅行箱 創辦人  
陳志彬

# CENTURION®

# CENTURION®

## X

### 保護地球 關注生態

20吋 潮流款 森林之木

20吋 潮流款 森林之木

#### 外觀專利 侵權必究



官方品牌歌曲MV  
CENTURION 進行曲

<b>USA</b>		<b>ITALY</b>	+39 333-218-5699
Northern California - The Luggage Factory		<b>SWITZERLAND</b>	+41 76-309-98-99
San Francisco Premium Outlets		<b>AUSTRALIA</b>	+61 466-283-156
Gilroy Premium Outlets		<b>NEW ZEALAND</b>	+64 2201-90838
<b>Southern California - The Luggage Factory</b>		<b>JAPAN</b>	
Citadel Outlets		Tokyo	+81 80-5441-7724
Desert Hills Premium Outlets		Osaka	+81 80-5441-7724
Camarillo Premium Outlets		<b>HONG KONG</b>	+86 2934-20454
<b>Nevada - The 1 - Luggage Factory</b>		<b>SINGAPORE</b>	+65 8615-4886
Las Vegas Premium Outlets North		<b>MALAYSIA</b>	+60 19-317-4487
Las Vegas Premium Outlets South		<b>INDONESIA</b>	+62 8128-9088-787
Primm Fashion Outlets		<b>DARUSSALAM</b>	+65 2934-20454
<b>New York - The Luggage Factory</b>		<b>INDONESIA</b>	+62 8615-4386
Woodbury Common Premium Outlets		<b>VIETNAM</b>	+84 9027-25883
<b>Illinois - The Luggage Factory</b>		<b>THAILAND</b>	+66 25-317-4487
Chicago Fashion Outlets		<b>VIETNAM</b>	+84 3885-19038
Chicago Premium Outlets			+84 9027-25883
<b>Florida - The Factory</b>		<b>SHANGHAI</b>	+86 185-1978-1978
Orlando Vineland Premium Outlets		<b>BEIJING</b>	+86 185-1978-1978
		<b>GUANGZHOU</b>	+86 20-3788-9473
		<b>INDONESIA</b>	+86 9-115-1363
		<b>TAIWAN</b>	+886 4-2531-4718



**CENTURION®**  
百夫長®旅行箱

# 專訪中華觀光精品產業協會理事羅雅雯

## 捷達事業體插旗北台灣 御品軒伴手禮店鋪成為觀光客購買首選 多元種類打造離台最佳紀念品 首推清真認證瞄準穆斯林旅客需求



中華觀光精品產業協會理事  
羅雅雯

來到台灣旅遊，在遊歷各縣市的美景後，旅客總會在返國之前，選購一些台灣特有的紀念品，讓回到家鄉時與親友分享。也因此，造就台灣近幾年來，紀念品店、糕餅店等類型商家不斷落成，透過極具競爭力的產品、優異的軟硬體服務，讓旅客能夠在返國前購買喜愛的商品，為旅程劃下完美句點。

如同中華觀光精品產業協會理事羅雅雯所屬的御品軒有限公司，隸屬於捷達事業體旗下，看準旺盛的需求，以及國際旅客約7成都會於最後1晚住宿台北地區或北部地區的模式，為滿足旅客購買新鮮台灣特色伴手禮之需求，集團特別於2009年成立御品軒伴手禮店鋪。

以全新概念登場的御品軒，座落於台北市大同區承德路3段246號，透過近百坪明亮寬敞的空間，提供台灣各式伴手禮。羅雅雯表示，為提供市場最安心的服務，公司擁有優秀的經營團隊，秉持著『服務至上』的經營理念，服務每位上門的旅客。御品軒除了瞄準台灣國旅客群外，配合旅遊業如大陸、港澳、星馬、日韓、歐美人士等來台觀光，供應精緻伴手禮、各地特色名產，種類齊全，吸引更多自由行及國內外觀光客購買濃厚台灣特色之伴手禮。

### 集團策略奏效 再拓新據點滿足市場

御品軒一店面積接近百坪，主要販售商

品為鳳梨酥、綠豆糕、鳳凰酥、牛軋糖等等，全店商品賣場均提供旅客免費試吃，以滿足不同的需求，由於強調嚴選清潔衛生的食品工廠及純手工嚴謹製造，讓整體品管得以嚴密監控，加上造型高貴典雅、精緻美觀的包裝，成為旅客購買餽贈親友的首選。

由於市場定位成功，因此於2012年再成立御禮坊伴手禮二店，地址位於台北市士林區重慶北路4段72號1、2F，服務內容及提供的產品與御品軒伴手禮一店相同，全面滿足不斷成長的國際旅客需求。

值得一提的是，御品軒不論是承德或是重慶店，週遭都鄰近著名景點，適合旅客走訪完後，再順道前往購物，對於業者而言更為便利。

### 打造多元產品 清真認證超吸睛

御品軒不僅提供鳳梨酥、冰鎮綠豆糕、太陽餅、芋頭酥等等，還包括了牛軋糖、巧克力、芒果果凍、麻糬商品。值得一提的是，其中如冰鎮綠豆糕、台灣造型鳳梨酥、花生雪Q餅、芝麻雪Q餅、芒果果凍、藍莓果凍、水蜜桃果凍等國際旅客最喜愛的伴手禮中，皆有清真認證，對於日趨成長的穆斯林團客來說，更為親切，是同業銷售上的絕佳選擇。



▲御品軒擁有占地近百坪的規模，加上多元的產品種類，十分適合團客到訪。



▲旅客到訪台灣，返家前都會購買伴手禮回去贈送親友，御品軒便是絕佳選擇。

### 御品軒伴手禮店鋪

承德店 台北市大同區承德路3段246號

重慶店 台北市士林區重慶北路4段72號

營業時間：週一至週日09：00~18：00  
全年無休。

# 馬里亞納觀光局 2度前進DRT潛水展

## 舉辦2019年海洋觀光代言人Yorko Summer授勳晚宴 羅塔島能見度達75米 太平洋諸島桂冠 潛水天堂美譽

撰文／張偉浩 圖片提供／馬里亞納觀光局



▲(左起)海洋觀光代言人Yorko Summer、馬里亞納觀光局公關行銷經理鄭全隆，舉辦授勳儀式。



▲馬里亞納實習生之7日店長開徵。



▲海洋觀光代言人Yorko Summer 在台北國際潛水暨度假觀光展 (DRT Show) 發表分享會，破百人熱情參與。

在潛水愛好者心中，北馬里亞納群島具有神聖地位，這裡常年氣溫在26~30度之間，海水清澈，能見度極佳，其中以羅塔島以75米的能見度奪得太平洋諸島中的桂冠。而散佈在群島週圍的珊瑚礁、巨大的洞穴、深海斷崖、二次大戰沉船以及戰機殘骸等都吸引了無數神奇的海洋生物定居，成就了這裡

「全球潛水愛好者天堂」的美譽。

馬里亞納觀光局公關行銷經理鄭全隆表示，在水中攝影大師Yorko Summer擔任2018年海洋觀光代言人後，並在個人臉書專頁分享馬里亞納多樣繽紛的潛水秘境，讓馬里亞納3大主要島嶼的水底風光聲名大噪，開展3天每日都有超過百位潛水愛好者、相關潛水設備同

好拜訪。6/1更舉辦Yorko Summer授勳晚宴，邀請旅遊同業跟台北國際潛水暨度假觀光展 (DRT Show) 代表一起見證2019年海洋觀光代言人續聘典禮，搶先看全新海洋觀光代言人影片。Yorko Summer也推薦了多樣潛點，包括塞班島的勞勞灣、藍洞、B29轟炸機殘骸潛點、歐碧燕潛水點、天寧島佛萊明潛點、DUMP COVE、羅塔島羅塔洞。

# 菲律賓觀光部 邀11家相關業者參加潛水展

## DRT潛水展感謝菲觀部多次參展 規模盛大 特別公開授獎 推巴拉望、馬斯巴特、宿霧、八打雁灣、杜馬蓋地潛水

撰文／張偉浩 圖片提供／菲律賓觀光部



▲菲律賓行銷推廣署代表James A.S.Y (中)、菲觀部台灣分處處長海瑟博士 (左)，獲DRT潛水展代表 (右) 授獎肯定。



▲今年共有11家菲律賓潛水廠商來台參展。



▲菲律賓觀光部台灣分處與觀光部銷推廣署的長官們與來自菲律賓的潛水業者聯袂宴請來自台灣超過50家潛水業者。

菲律賓位於「珊瑚大三角」的區域內，靠近東南亞地帶，是擁抱圖巴塔哈群島的國家、是蘊藏海洋多樣生物的中心，超過7千座熱帶島嶼，無論初學、中階或專業潛水者，都能在水下世界盡情探索；菲律賓不僅是亞洲海灘之都，更是全球首屈一指的潛水勝地。菲律賓知名潛點多不勝數，其中的10

大潛水勝地，包含：巴拉望的圖巴塔哈群礁、科隆、宿霧的馬拉帕斯瓜、莫亞礁、薄荷島的巴里卡薩，民多洛島的Puerto Galera、Apo Reef，Negros Oriental的Dauin，八打雁的阿尼洛，還有Zambales的蘇比克灣；在許多觀光景點，都有機會看到海龜、鯊魚、鯨鯊及海豚等生物。

菲觀部台灣分處處長海瑟博士表示，今年菲觀部特別邀請巴拉望、馬斯巴特、宿霧、八打雁灣、杜馬蓋地等區，共11家潛水相關業者來台參展，並為台菲二地業者舉辦了一場餐敘交流。而DRT潛水展主辦方，為了感謝菲觀部多次參展、組團規模日益盛大，特別公開授獎予以表揚。

# 2019 打造台灣特色小鎮旅遊品牌暨行銷論壇登場

## 觀光局主辦、品保協會協辦「用故事談文化 永續談觀光」 2019 台灣小鎮漫遊年品牌、品質雙管齊下 點亮小鎮觀光

撰文、攝影／劉彥廷 圖片提供／旅行業品質保障協會



▲交通部觀光局副局長張錫聰（左3）、旅行業品質保障協會理事長許晉睿（右3）及講者、貴賓合影。



▲2019 打造台灣特色小鎮旅遊品牌暨行銷論壇台北下午場演講者及貴賓合影。

2019 打造台灣特色小鎮旅遊品牌暨行銷論壇台北場於6/3盛大登場，交通部觀光局副局長張錫聰用3張投影片，讓與會者了解品牌建立及品質優化的重要性，旅行業品質保障協會理事長許晉睿也鼓勵觀光業者做為推展台灣特色小鎮重要角色，期盼透過論壇能激發新想法並帶動商機。

台北場邀請日本知名設計及策展專家山田遊，分享「新瀨燕三条工廠祭典」案例，將以往不被作為觀光元素的工廠，透過觀察及亮點挖掘、與地方居民取得互信基礎，把工廠現有空間轉換成有Disco氛圍的派對場地，且工人的工作服也能成為時尚服裝秀，成功翻轉小鎮樣貌，也帶動當地經濟發展。

此外，還邀請到台南市副市長王思思，帶來對行銷台南的眉角，以及知名設計師方序中、老爺酒店集團執行長沈方正、未來式主席汪麗琴等人，透過設計、策展等相關經驗，提供現場業者更多創新思維。

### 高雄場—觀光產「質」的重要性

日期：108年6月12日星期三

時間：12：30～17：30（附茶水）

地點：高雄翰品酒店浩瀚廳

地址：803 高雄市鹽埕區大仁路43號  
（近捷運鹽埕埔站）

邀請對象：旅行、觀光  
相關領域業者



### 長榮清邁航線放大機型 促銷優惠價最低7,296元起超吸睛 天天出發充足運能打造最佳後盾

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲看好清邁對於台灣民眾的強大吸引力，長榮航空預計於7/20起更換為大機型，搭配優惠促銷價的登場，預料將吸引龐大的旅遊熱潮。

清邁是世界熱門的旅遊地區，具有深厚的文化底蘊與歷史優勢，加上優美景致，不僅多次榮獲各大旅遊雜誌必訪首選，更是吸引無數旅客到訪。隨著長榮航空於去年7月正式首航後，成功掀起一波旅遊熱潮。看準市場需求，飛航屆滿1年的長榮航空，預計於7/20期間更換成大機型，由原先的A321改為A330，以天天出發的運能，搭配官網最低售價僅需7,296元起（未稅）的促銷活動，預料將為市場再創旅遊熱潮。

#### 長榮航空桃園—清邁7/20起更換機型

時間	飛航日期	機型
2019/7/20~2019/9/20	Daily	A333
2019/9/21~2019/10/4	Daily	A332
2019/10/5~2019/10/14	Daily	A333

### 美高梅呈獻反傳統演出 「FUERZA BRUTA WAYRA」 全方位極限表演—澳門站

撰文／張偉浩 圖片提供／美高梅劇院



▲演員隔著透明的水池在觀眾頭上盡情舞動，以水波製造若隱若現的美感。

美高梅作為引領亞洲進入嶄新娛樂時代的先驅，今夏把美高梅劇院化身成為超級舞台，於6/14至8/4期間，逢星期三至星期日晚上美高梅劇院妙絕登場，讓觀眾站立在三維空間，全方位參與世界上最瘋狂的劇場派對體驗—震驚感官的阿根廷極限表演「FUERZA BRUTA WAYRA」，喚醒全身各個細胞一同狂歡，將肢體意識投入忘我境界。「FUERZA BRUTA」先後在全球27個國家上演，超過250萬觀眾親歷這場驚喜不斷的超級感官盛宴。

### 新南威爾士州旅遊局 年度4大旅遊主題登場 去年台灣到訪旅客成長6%

撰文、攝影／王政

為了感謝同業長期以來的強力行銷，新南威爾士州旅遊局別於6/6舉辦餐敘，北亞區局長董沁儀亦向到場的合作夥伴分享2018年的狀



▲（右起）新南威爾士州旅遊局北亞區局長董沁儀、市場助理及行政主任關慶敏。

況，以及全新的旅遊主題推薦。根據統計，去年到訪新南威爾士州的台灣旅客總數增加6%達到90,400人次，總消費達到2.35億澳元增長了19.4%。

而瞄準2019~2020年度，新南威爾士州期望不論在人數、住宿天數、消費都有成長，因此特別為同業推薦全新的4大旅遊主題，包括美食美酒、自然風光及野外活動、微探秘活動，以及特色體驗，加上全新的杜博、瑪吉、拜倫灣、考夫斯港等旅遊選擇，期盼攜手同業一起再創旅遊市場新高。

## 探索杜拜無限可能~杜拜旅遊局推介會

杜拜旅遊局主辦、巨大旅遊協辦  
6/28台中場林酒店 7/1高雄場國賓大飯店

### 台中場同業說明會

時間：6/28 (五)  
上午10:30~14:00

地點：台中 林酒店 3F環球廳  
台中市西屯區朝富路99號

採預約報名制，  
報名專線 (04) 2323-8698#2104  
魏小姐

### 高雄場同業說明會

時間：7/1 (一)  
上午10:30~14:00

地點：高雄 國賓大飯店  
20F樓外樓廳  
高雄市前金區民生二路202號

採預約報名制，  
報名專線 (07) 537-0969#3105  
曾小姐





感謝認購 THAI

### 泰航錫蘭假期8天

7/8.13.20.27、8/3.10.17.24.31  
9/7.14.21.28、10/5.12.26  
11/9.16.23.30、12/7.14.21.28  
原價 \$55,800 《暑假優惠價》\$45,800



孟買進出

### 泰航寶萊塢假期8天

◆揭開阿姜達石窟奧秘 ◆寶萊塢電影體驗之旅  
◆葡萄酒莊園之鄉~納西克之旅

感謝認購 7/23、8/14、9/7、21  
THAI 《直售價》\$64,900

#### 尼泊爾之旅8天

7/6.20、8/3.17.31、  
9/14.28 \$55,900起

#### 不丹尼泊爾8天

7/6、8/3、9/7  
\$79,900起

#### 印度喀什米爾8天

7/7、8/4、9/8  
\$55,900起

世群旅行社 專線 02-25063137 「印度旅遊集團—台灣總代理」  
www.scholiday.com.tw

總代理 印度/尼泊爾/斯里蘭卡/不丹 歡迎整團估價

## 中華航空歡慶60週年

華航60全新GO 共創新未來  
企業客戶聯誼餐會 賓主盡歡

撰文/劉彥廷 圖片提供/中華航空



▲(前排左2起)華航台北分公司營業行銷推廣部資深經理李建勳、營業行銷推廣部直客推廣營業經理黃紅梅、台灣地區處處長唐慧明、台灣地區處協理馮震宇等團隊合影。

中華航空今年適逢60週年，華航台北分公司營業行銷推廣部於5/31假國賓飯店集團中山意舍舉辦企業會員聯誼餐會，當日特別邀請上市櫃公司及外商企業客戶，安排蛋糕DIY設計比賽，以及抽出全球不限航點來回機票等大獎，氣氛超High，賓主盡歡，在輕鬆愉悅的週五夜晚，華航同仁與企業客戶共同為華航慶生、享用美食，為活動畫下完美句點。

## Amadeus贈書台北城市科技大學

產學合作鏈結學校深化實務教學  
研究報告嘉惠學子學習產業新知

撰文/劉彥廷 圖片提供/Amadeus



▲臺北城市科技大學觀光事業系教授陳善珮(左)、Amadeus台灣暨香港總經理李隆賜(Louis Lee)。

為強化航空旅遊業與學校的研究基礎、增進學生對未來旅客服務導向的就業力，Amadeus特別於5/24在台北城市科技大學舉行「Amadeus贈書」活動，Amadeus台灣暨香港總經理李隆賜表示，持續提供台灣學生學習貼近業界的專業知識與技能，除了深耕台灣市場20多年來，協助技專校院大學基礎訂位培訓與認證外，更提供印製600多冊珍貴的研究報告，充實學校研究教學資源，落實社會企業公益。

## 台灣旅遊發展促進協會

舉辦蒙古與貝加爾湖8日考察  
搭西伯利亞鐵路感受浩瀚土地

撰文/劉彥廷 圖片提供/張桂銓



▲台灣旅遊發展促進協會理事長張桂銓(中)及會員合影。

為促進台灣旅遊出境市場及商機，台灣旅遊發展促進協會於5/9舉辦蒙古、俄羅斯8日行程考察，邀請會員業者參加，實地走訪蒙古國首都—烏蘭巴托、特勒吉國家公園，感受蒙古自然風光和文化魅力，並搭乘西伯利亞大鐵路前往伊爾庫茨克，感受世界上水容量最大的淡水湖—貝加爾湖，探索浩瀚的神奇風光，令此行會員讚嘆不已，收穫滿滿，藉此次考察活動，將利於會員未來推廣及銷售產品。

# 大陸文化和旅遊部副部長李群： 首屆“情繫齊魯一兩岸文化和旅遊聯誼行”盛大 海峽兩岸文化和旅遊交流大會 文旅品牌加乘創

為促進文旅融合，進一步加強兩岸文化和旅遊交流合作，今年首度將文化界和旅遊界的兩大代表性交流活動合併後，於5/22~30在山東省盛大舉辦~首屆“情繫齊魯一兩岸文化和旅遊聯誼行”，由中華文化聯誼會、海峽兩岸旅遊交流協會、山東省人民政府主辦，山東省文化和旅遊廳、港澳台辦公室承辦，由“情繫中華一兩岸文化聯誼行”與“海峽兩岸旅行商交流大會”活動合併而來，以文化旅遊交流為載體，開啟了兩岸全面交流的新思路。

情繫中華系列兩岸交流活動於2001年創辦，邀請台灣藝術造詣高和文化影響力強的兩岸文化界人士共同參加，“海峽兩岸旅行商交流大會”也已舉辦多年，是兩岸旅遊業最佳交流和業務合作的高效平台，文旅界兩大活動品牌強強聯手，打造最具高度和影響力的交流平台，意味著文旅融合步上新高階。

活動期間還舉行了海峽兩岸文化和旅遊交流大會以及海峽兩岸文化和旅遊交流建言會、藝術交流座談會、創意交流座談會、旅行商交流對接大會等專項活動，雙方就兩岸文旅融合發展互鑒獻策成果豐碩。

來自海峽兩岸的100名文化界、教育界、新聞界及文創界嘉賓和300名兩岸旅行商相聚山東，以“文旅融合”為主題，在青島、威海、濟南、曲阜等地考察文化遺產，參觀文博機構，觀摩精彩優質的劇目和非物質文化遺產展示，深入瞭解山東文化旅遊資源。



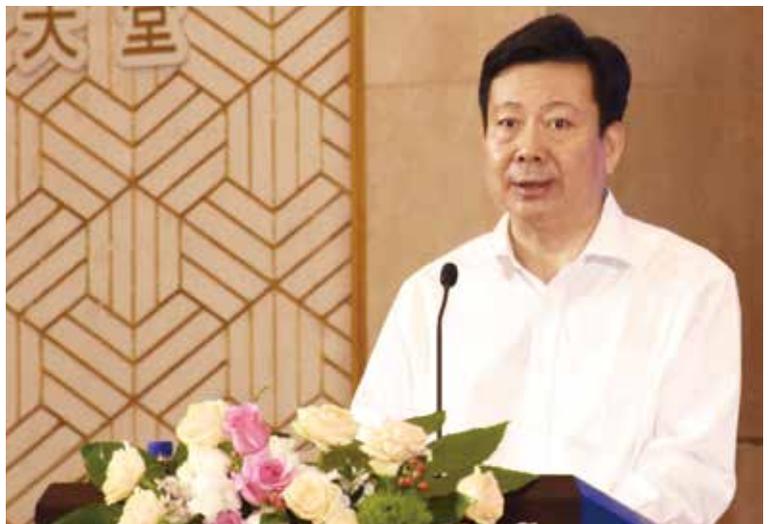
▲山東省副省長于杰。



## 共話合作、共敘友情、共謀發展 海峽兩岸文化和旅遊交流大會創建新平台

在本次聯誼行中，首屆“海峽兩岸文化和旅遊交流大會”於5/27在濟南勝利舉辦。大陸文化和旅遊部副部長李群、山東省副省長于杰與台灣文化界嘉賓團團長暨台灣文創公司董事長暨遠流出版董事長王榮文、台灣旅行業品質保障協會理事長許晉睿等代表出席活動並致辭，中華文化聯誼會、海峽兩岸旅遊交流協會、國務院台辦交流局、山東省文化和旅遊廳及港澳台辦公室等相關領導以及近350位兩岸文化、旅遊、教育、新聞等領域嘉賓和業界代表參加大會。

◀台灣旅行業品質保障協會理事長許晉睿。



▲大陸文化和旅遊部副部長李群表示，首屆“情繫齊魯一兩岸文化和旅遊聯誼行”將為文化和旅遊產業帶來新商機。

大陸文化和旅遊部副部長李群指出，中華文化聯誼會和海峽兩岸旅遊交流協會始終秉承共同弘揚和傳承中華文化、推動兩岸交流與合作的宗旨，持續深化兩岸交流及密切往來，成為兩岸關係和平發展歷史進程的見證者和推動者。在兩岸各項活動中盡顯交流成果~「歡樂春節」、「兩岸城市互訪」、「兩岸民間藝術節」、「海峽兩岸非物質文化遺產月」、「華夏文明·薪火相傳」、「美麗中華創意遊」、「海峽兩岸台北夏季旅展」、「海峽兩岸高雄旅展」等品牌的影響力不斷擴大。2019年，按照“宜融則融、能融盡融”的思路，抓住文化和旅遊工作的最大核心力、最佳連接點，舉辦“情繫齊魯一兩岸文化和旅遊聯誼行”，讓文化和旅遊的品牌活動因融合而展現新契機、新商機。

大陸高度重視旅遊業發展，將旅遊業確定為5大幸福產業之首，實施全域旅遊發展戰略。2018年，旅遊業對GDP的綜合貢獻為9.94萬億元，占GDP總量的11.04%。旅遊直接就業2,826萬人，旅遊直接和間接結業7,991萬人，占大陸就業總人口的10.29%。全年境內旅遊人數55.39億人次，比上年同期增長10.8%，入出境旅遊總人數2.91億人次，同比增長7.8%；全年實現旅遊總收入5.97萬億元，同比增長10.5%。

李群強調，海峽兩岸文化和旅遊交流大會是兩岸文化和旅遊交流合作的新平台，主要希望進一步促進兩岸文化和旅遊界互通資訊、分享資源、交流經驗、共拓市場、深化友誼，希望大家共話合作、共敘友情、共謀發展，為推動兩岸文化和旅遊交流與合作提供新動力。

## 兩岸旅行商對接會高效率



▲（左起）吉林省文化和旅遊廳國際與港澳台事務處處長宋咏、台灣旅行業品質保障協會理事長許晉睿、副理事長盛金鑫。



▲（左起）寧夏中國國際旅行社董事長徐輝、寧夏中國旅行社副總經理梁成、中華兩岸旅遊產學發展協會理事長白中仁。



▲（左起）青島環遊國際旅行社執行董事侯莉莉、台灣旅行業品質保障協會副理事長黃文卿、麗景假期總經理彭博耀、青島環遊國際旅行社入境中心周蕾。



▲（右3）台灣旅行業品質保障協會辦事處主任呂志偉。

# 文化和旅遊融合走上新高階

撰文·攝影／歐彥君

## 舉辦成效卓著 造新機遇新商機



▲由山東省文化和旅遊廳廳長暨山東省文物局局長王磊推介山東文化和旅遊精髓。



▲（左起）浙江省文化和旅遊廳副廳長許澎、台灣海峽兩岸旅行發展協會理事長姚大光、大陸文化和旅遊部副部長李群、台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍、大陸文化和旅遊部港澳辦公室巡視員滿宏衛、台灣旅行公會總會理事長蕭博仁。



▲（左起）台灣旅行業品質保障協會副理事長黃文卿、理事洪柏堯、中華兩岸旅遊產業發展協會理事長白中仁、大陸文化和旅遊部港澳辦公室調研員張棟、大陸文化和旅遊部港澳辦公室巡視員滿宏衛、台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍、大陸文化和旅遊部副部長李群、台灣旅行業品質保障協會理事長許晉睿、海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處主任任佳燕、中華兩岸旅行發展協會理事長黃瑞榮、副理事長田書治、海峽兩岸旅遊交流協會高雄辦事處主任孔倫、台灣旅行業品質保障協會常務監事郭金興、新竹市旅行公會理事長江百松、嘉義市旅行公會理事長賴俊杰、台灣世界文化旅遊華商會總會會長沈冠亞、澎湖縣旅行公會理事長謝光富。



▲（左起）山東省政府港澳辦公室主任劉淵、台灣世界文化旅遊華商會總會會長沈冠亞、大陸文化和旅遊部港澳辦公室巡視員滿宏衛、台灣旅行業品質保障協會理事長許晉睿、大陸文化和旅遊部副部長李群、山東省文化和旅遊廳廳長暨山東省文物局局長王磊、海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處主任任佳燕、山西省文化和旅遊廳巡視員李榮鋼。

### 文旅融合 兩岸交流合作全新趨勢 嶄新願景 文旅兼容並蓄再創輝煌

會中安排中國傳媒大學文化發展研究院院長范周和台灣世界文化旅遊華商會總會會長沈冠亞分別就文化和旅遊融合議題演講；來自兩岸的嘉賓分別就特色小鎮和鄉村旅遊、文創園區活化和旅遊資源融合分議題發言，中國傳媒大學文化發展研究院院長范周和台灣旅遊交流協會理事長賴瑟珍對分議題發言做出精彩點評。現場高潮不斷，亮點紛呈，獲得如雷掌聲。

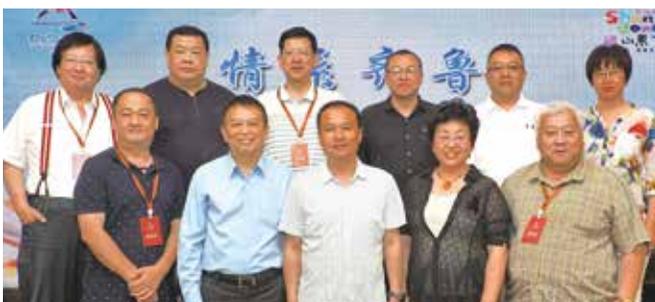


中國傳媒大學文化發展研究院院長范周表示，兩岸文化同根同源，中華傳統文化在兩岸有「一家親」的共同傳承，也有「兩樣新」的創新性發展。文化創意產業是文化走向市場的最佳載體，台灣海峽是市場、技術、資本、創意互融共同的黃金水道，兩岸可在此領域加強合作，推動文化相融相通，通過市場的供需實現文化向「產品」的轉化，一起致力於中華文化「走出去」。



台灣世界文化旅遊華商會理事長沈冠亞就「兩岸文旅融合的旅遊創新形態」提出建議：互聯、互動、互遊、互促是兩岸文旅融合的主軸，地方自然特色、文化風情與創新文旅元素相結合將為此帶來商機與生機。以追求更高層次的旅遊規劃，整合有深度的文化來創造更精緻的旅遊內涵，以更優質的服務來彰顯旅遊品質價值，共創文化旅遊產業全域化的新局面。

### 兩岸旅行商座談會圓滿落幕



◀（前排左起）台灣旅行業品質保障協會副理事長盛金鑫、理事長許晉睿、山東省文化和旅遊廳副廳長張明池、海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處主任任佳燕、中華兩岸旅行發展協會理事長黃瑞榮。（後排左起）中華兩岸旅行發展協會副理事長田書治、台灣旅行業品質保障協會常務監事郭金興、中華兩岸旅遊產業發展協會理事長白中仁、山東省文化和旅遊廳市場開發處處長閻向軍、新竹市旅行公會理事長江百松、山東省文化和旅遊廳市場開發處處長王愛平。

### 台兒莊古城旅遊集團有限公司副總經理黃曉莉介紹，台兒莊古城



經過10年打磨，形成文化名城、運河古城、中華水城等為一體的發展模式，搭建海峽兩岸交流基地在內的眾多平台，在保護性開發與創造性傳承、文化演藝品牌打造、兩岸文化交流、「古城+」跨界融合發展等領域進行探索。



瘋馬旅行社總經理李文瑞表示，文化旅遊可以是原始的，應在遵循24節氣運行規律、部落秩序等的基礎上，與現代共融接軌。通過對部落歷史文化內涵的不斷挖掘，以永續經營及與自然共生共存的環保理念發展文化旅遊。



臺灣文創發展基金會董事長王榮文表示，文旅融合是兩岸合作的重要趨勢。兩岸在培養修復、策展等多領域文旅人才方面，應該通過研討、學習、旅行、觀摩相互輔佐，希望兩岸能夠通過文化的特色、旅遊的觀光來共同學習、共同分享、共同體驗。

大陸文化和旅遊部港澳辦公室巡視員滿宏衛認為，今年活動圓滿落幕，取得文旅攜手共進的嶄新願景，展現文旅合併後成效卓著。兩岸的專家學者、業界代表在各個分項活動分享更多經驗和觀點，奠定下一步做好文化和旅遊的促進工作的成功基石。

### 海峽兩岸文化和旅遊建言會 文旅融合開啟研學遊新境界

5/27下午海峽兩岸文化和旅遊建言會，由大陸文化和旅遊部港澳辦公室、國務院台辦交流局相關負責人，山東、浙江、江蘇及北京等省市文化和旅遊廳（局）代表與台灣文化旅遊界代表約40人參加，以青年為目標群體的研學遊成為會中最熱烈的討論焦點。研學遊在兩岸數十多年的交流中仍屬新領域，卻能涵蓋文化藝術、文化遺產、文化產業等內容，此類型扎根文化精英的交流受到高度重視。





Hong Kong-Zhuhai-Macau Bridge

市場獨家行程·保證深度遊香港·深入粵菜料理

# 港珠大橋

大澳白海豚.米推滿漢全席  
香格里拉5日

獨家升等 國際五星廣州香格里拉大酒店

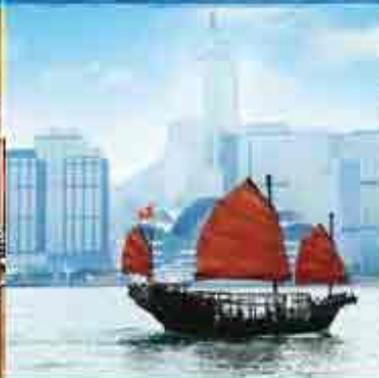
7/3.10.17.24.31 | 8/7.14.21.28

9/4.11.18.25

米其林推薦價 28,900 含稅起

首推早鳥價

市場獨家 24,900 含稅起



# 7大特色

· 深入香港大澳漁村追逐白海豚

· 世界建築新奇蹟橫跨(港珠澳大橋)見證奇蹟

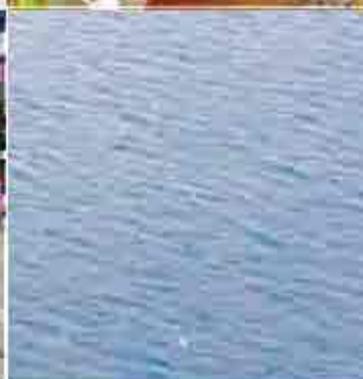
· 原味香港文化 荷美樓.深水埗老香港.舊城中環.太平山山頂.尖沙嘴.星光大道.廣東道

· 新廣州新味道 番禺寶墨園.夜遊珠江.順德清暉園.廣州沙面萬國建築博覽.荔枝灣.上下九一條街.陳家祠.小蠻腰.海心沙.黃埔軍校舊址

· 百年米推粵菜館 廣州酒家.泮溪酒家.鵝公村酒家

· 順德知名老師傅 肉婆酒家.珠海海鮮大餐

· 香港特別老味道 知名燒臘餐.老味潮州菜



台北 團體旅遊 (02)6600 7988  
傳真專線 (02)6600-1686

台中 電話(04)3704 8318  
傳真(04)2316-2600

專業旅遊服務 精選特殊行程  
保證穩定價位 超值合理價格



2025/06/08 - 15:30:11 (UTC+8)



# 新

## Xinjiang



**超值北疆二進喀納斯、魔鬼城、巴音布魯克10日**

(賽里木湖環湖、三排座落車、無購物無自費)

NET **45,500**元起

**【限團第二人-5000!】每日好康**

**絕美北疆喀納斯、禾木村、魔鬼城、巴音布魯克10日**

(賽里木湖環湖、略費其民俗村、無購物無自費)

NET **50,800**元起

華東

- 漫遊黃山-黃山兩次上山、飽覽前後山、夥縣宏村、徽文化體驗 5日遊 (湖遊可帶券、無購物無自費) NET **15,500**元起
- 驢力黃山-黃山兩晚、西海大峽谷、塔川、精彩雙秀 6日 (貴船券+西海券、無購物無自費) NET **22,900**元起
- 【超優惠 此系列報名第二人半價】樂遊黃山+江西精彩 8日 (樂遊黃山後山、婺源、新廬山、婺源鎮、宏村、升等兩晚五星酒店、無購物無自費、南島送) NET **26,000**元起
- 新悠遊江西-新廬山+三清山超值 8日 (新廬鎮、婺源、升等兩晚五星酒店+贈送五星酒店自助餐、無購物無自費) NET **18,900**元起
- 幻彩溫州天臺山雁蕩山喜來登 5日 (橫城江竹筏漂流、土家宴+巖岩樂、豪華遊船夜遊麗江、雁江竹山樓觀光券、無購物無自費) NET **18,900**元起
- 【早鳥-限團第二人減三千】嶗山山東青島國際啤酒節-泰山、滕州紅荷基地賞荷花 8日 (升等兩晚五星酒店、無購物無自費、送封禪大典券加贈送) NET **30,900**元起

大西北

- 【限團限額優惠價 \$ 81500!】每日特惠驚喜-蘭州、張掖、嘉峪關、敦煌經典絲路雙窟 8日 (榆林窟、莫高窟、鳴沙山騎駱駝、無購物無自費) NET **31,500**元起
- 東方羅馬、絲綢之路三段高樓精彩 8日 (西安、長馬橋、莫高窟、莫高窟、鳴沙山騎駱駝、無購物無自費) NET **35,900**元起
- 西夏古國銀川、沙坡頭、西夏王陵、賀蘭山、黃河石林 8日 (銀川送、升等一晚五星酒店+無購物無自費) NET **24,900**元起
- 神龜西藏布達拉宮+奇藏鐵路12日 (林芝日拉措、湖富泉寺、日喀則二大聖湖、西寧青海湖) NET **73,900**元起

雲南

- 【早鳥限額特惠NT26500起】早鳥一麗江、中甸、巴拉格宗、雙古鎮深度遊 8日 (得巴拉格宗、麗山第一村騎馬遊、希爾頓2晚住宿 無購物無自費) NET **26,500**元起
- 【最後優惠價26000元起!】優遊雲南-麗江、中甸石卡雪山、巴拉格宗 8日 (得巴拉格宗、麗山第一村騎馬遊) NET **26,000**元起
- 【僅此兩團10/21、26出發開進萬里不走回頭路!】樂去麗江、大壩、昆明深度遊 6日 (玉龍第一村、雪山遊、西山龍門、麗地日出、無購物無自費) NET **22,800**元起
- 【廣首航 限量特惠】春城特選-昆明、大理、麗江玉龍雪山環線 8日 (雲杉坪、九鼎、雪山遊、麗湖遊、麗湖五星2晚、無購物無自費) 台中直航 NET **24,500**元起

高樓出發

- 北疆火燒山、喀納斯、禾木村、魔鬼城、巴音布魯克、天山峽谷風光 13日 (無購物無自費) NET **59,900**元起
- 河南太行山水秀古都、雲台山、萬仙山郭亮絕壁長廊、太行大峽谷、清明上河園 8日 (無購物無自費) NET **27,500**元起
- <限團付訂贈故宫文創海綿圖U型枕>皇城全覽 北京承德天津秦皇島山海關北戴河 8日 (送海關 雙層山莊 小布達拉宮) NET **28,900**元起
- 限團優惠江南喜遊屋湖州七星月亮灣、船遊南潯、住君島鎮西樞雙水鄉 5日 NET **18,500**元起
- 【限團早鳥優惠6/10前付訂贈小費】仙境黃山古徽宏村船遊西溪濕地、唐樞民居、深度黃山入住兩晚 7日 (贈歐羅券) NET **24,900**元起



絕色秘境

# 疆



【慶祝父親節特惠中!】特惠北疆二進喀納斯、巴音布魯克、魔鬼城、那拉提11日 (賽里木湖遊湖、三排座機車、無購物無自費) NET **48,500**元起

【早鳥優惠一口價】南疆故事-塔克拉瑪干沙漠、庫車、喀什、帕米爾高原11+1日 (湖邊林、卡拉庫力湖、溫宿峽谷、無購物、無自費) NET **42,800**元起

華北	超值山西-五台山祈福、雲岡石窟、平遙古城 2晚、懸空寺 8日 (升等國郵5★船票長平遙古城下午茶無購物無自費)	NET 21,900元起
	絕美山西~五台山、雲岡石窟、皇城相府、壺口瀑布奇觀 8日 (平遙古城王家大院懸空寺登臨升等5★船票)無購物無自費	NET 25,900元起
	五大名城~東北長白山、中朝邊境、本溪水洞、哈大高鐵 8日 (贈送5★喜來登+自助晚餐、贈送券)無購物無自費贈航	NET 26,900元起
	金秋賞楓~東北長白山天池、中朝邊境、紅葉谷、關門山楓紅 8日 (升等國郵5★船票無購物無自費)哈大高鐵、贈送券	NET 30,900元起
	東北濱河北極村、五大連池、呼倫貝爾草原、海拉爾 11日 (贈購物、無自費升等5★高道)車票	NET 38,900元起
	醉在北京~雙壘園、故宮紫禁城、居庸關長城 5日 (準5★高道票)無購物無自費	NET 22,900元起
	草原森呼吸~皇城北京、木蘭圍場、司馬台長城 8日 (紫禁城、頤和園、古北水鎮、金園王昭君)無購物無自費	NET 34,900元起
華中	河南山西飛躍太行山~八泉峽、萬仙山郭亮村、雲臺山、天界山、太行大峽谷 6日 (升等三排座+無購物無自費)	NET 19,900元起
	奇峰仙境雙雙遊~張家界+恩施大峽谷 6日 (三排車WIFI+無購物無自費)	NET 23,900元起
	長江三峽下水、恩施大峽谷 8日 (世紀鐵石壁+VIP附加服務)	NET 31,900元起
	稻城亞丁、四姑娘山、丹巴藏寨、攝影天堂新都橋 8日 (8排車+無購物無自費)	NET 28,900元起
	雲端天堂若爾蓋花湖+紅原大草原、麗南官寨溝、天空之城扎尕那 8日 (無購物)	NET 26,900元起
華南	【新商品 限團第二人減四千】最美桂林-陽朔+三江+龍勝全覽 6日 (大面山、漓江+世外桃源雙遊、古壯寨、印象劉三姐+坐妹秀、三排座、無購物無自費)	NET 24,900元起
	超值桂林、陽朔精彩 5日 (漓江+銀江輪雙遊、銀子岩、興坪古鎮、桂購物、五星特爾頓酒店)	NET 12,700元起
	全覽南寧-德天瀑布、花山壁畫、瑤王大峽谷、明仕田園、長壽島篝火晚會+夢巴馬秀 8日 (升等一晚五星酒店、無購物無自費)	NET 25,900元起
	多彩貴州-興義萬峰湖、馬嶺河峽谷、黃果樹瀑布 8日 (五★船票2晚無購物無自費贈送多彩貴州秀)	NET 23,900元起
	留戀貴州-黃果樹瀑布、鎮金洞、馬嶺河峽谷、萬峰湖+遊船 6日 (升等一晚五★船票全團酒店到購物無自費)	NET 20,900元起
	【季節限定 玩水去】海南饒幸華 5日 (VIP遊艇出海半日遊、椰排、椰排專車歌舞一對一、送宵夜晚時、飛博術站)	NET 15,900元起
海南艇風光 5日 (博業水鎮、火山口、海上巴士遊、南天熊帶植物園、無購物站)	NET 13,900元起	

# 中國

# 大

# 陸



CHINA  
MAINLAND

日期選擇多

團團熱銷

- ▶ **北疆11/12天** 喀納斯 五彩灘 賽里木湖  
NET **33,900** 起 (含税)  
6/28.30 7/10.12.17.19.21.28.31 8/2.4.7.11.14.16.23 9/29
- ▶ **稻城亞丁8天** 四姑娘山 新都橋風光  
NET **23,900** 起 (含税)  
7/14.21.28 8/11.18.25 9/1.22.29 **高雄出發** 9/6.13 10/14.18
- ▶ **絲路8天** 敦煌月牙泉尋奇  
NET **22,900** 起 (含税)  
7/8.15 8/12.19.28 9/18 10/2.14
- ▶ **北疆絲路13天** 喀納斯 禾木村 嘉峪關 莫高窟  
NET **43,900** 起 (含税)  
6/26 7/31 8/7.14.21.28 9/4.18.25 10/2
- ▶ **鑑賞山西8天** 五臺山 懸空寺 雲岡石窟 雁門關  
NET **22,900** 起 (含税)  
7/3.10.17.24 8/5.19.23 9/2.6.11.16



(產品價格均有調整以實際報價為準)



**友泰旅遊**  
www.lux-holiday.com

台北 (02)  
2563-6119

桃園 (03)  
338-0936

台中 (04)  
2326-7288

台南 (06)  
214-5828

高雄 (07)  
215-8588

友泰國際旅行社 交匯銀 2175 易保北 1005